

Lenco

Model: L-455



User manual – Audiophile belt drive turntable

Gebruikershandleiding – Audiofiele platenspeler met riemaandrijving

Bedienungsanleitung – Audiophiler Plattenspieler mit Riemenantrieb

Manuel d'utilisation - Tourne-disque audiophile à entraînement par courroie

Manual del usuario: tocadiscos para audiófilos con tracción por correa

Brugervejledning – Audiophile-pladespiller med remdrev

Bruksanvisning – Högklassig skivspelare med remdrift

Manuale utente – Giradischi a cinghia per audiofili

Index

English.....	3
Nederlands	14
Deutsch.....	26
Français.....	38
Español	50
Dansk/Norsk.....	61
Svenska	72
Italiano.....	83

CAUTION:

Usage of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

PRECAUTIONS BEFORE USE

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN MIND:









1. Do not cover or block any ventilation openings. When placing the device on a shelf, leave 5 cm (2") free space around the whole device.
2. Install in accordance with the supplied user manual.
3. Keep the device away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, candles and other heat-generating products or naked flame.
The device can only be used in moderate climates. Extremely cold or warm environments should be avoided. Working temperature between 0° and 35°C.
4. Avoid using the device near strong magnetic fields.
5. Electrostatic discharge can disturb normal usage of this device. If so, simply reset and restart the device following the instruction manual. During file transmission, please handle with care and operate in a static-free environment.
6. Warning! Never insert an object into the product through the vents or openings. High voltage flows through the product and inserting an object can cause electric shock and/or short circuit internal parts. For the same reason, do not spill water or liquid on the product.
7. Do not use in wet or moist areas such as bathrooms, steamy kitchens or near swimming pools.
8. The device shall not be exposed to dripping or splashing and make sure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on or near the apparatus.
9. Do not use this device when condensation may occur. When the unit is used in a warm wet room with damp, water droplets or condensation may occur inside the unit and the unit may not function properly; let the unit stand in power OFF for 1 or 2 hours before turning on the power: the unit should be dry before getting any power.
10. Although this device is manufactured with the utmost care and checked several times before leaving the factory, it is still possible that problems may occur, as with all electrical appliances. If you notice smoke, an excessive build-up of heat or any other unexpected phenomena, you should disconnect the plug from the main power socket immediately.
11. This device must operate on a power source as specified on the specification label. If you are not sure of the type of power supply used in your home, consult your dealer or local power company.
12. Keep away from animals. Some animals enjoy biting on power cords.
13. To clean the device, use a soft dry cloth. Do not use solvents or petrol based fluids. To remove severe stains, you may use a damp cloth with dilute detergent.
14. The supplier is not responsible for damage or lost data caused by malfunction, misuse, modification of the device or battery replacement.
15. Do not interrupt the connection when the device is formatting or transferring files. Otherwise, data may be corrupted or lost.
16. If the unit has USB playback function, the USB memory stick should be plugged into the unit directly. Don't use an USB extension cable because it can cause interference resulting in failing of data.
17. The rating label has been marked on the bottom or back panel of the device.
18. This device is not intended for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they're under supervision or have received instructions about the correct use of the device by the person who is responsible for their safety.
19. This product is intended for non professional use only and not for commercial or industrial use.

20. Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position vibrations or shocks or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.
21. Never remove the casing of this device.
22. Never place this device on other electrical equipment.
23. Do not allow children access to plastic bags.
24. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
25. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the device has been damaged in any way, such as the power supply cord or the plug, when liquid has been spilled or objects have fallen into the device, when the device has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
26. Long exposure to loud sounds from personal music players may lead to temporary or permanent hearing loss.
27. If the product is delivered with power cable or AC power adaptor:
 - If any trouble occur, disconnect the AC power cord and refer servicing to qualified personnel.
 - Don't step on or pinch the power adaptor. Be very careful, particularly near the plugs and the cable's exit point. Do not place heavy items on the power adaptor, which may damage it. Keep the entire device out of children's reach! When playing with the power cable, they can seriously injure themselves.
 - Unplug this device during lightning storms or when unused for a long period.
 - The socket outlet must be installed near the equipment and must be easily accessible.
 - Do not overload ac outlets or extension cords. Overloading can cause fire or electric shock.
 - Devices with class 1 construction should be connected to a main socket outlet with a protective earthed connection.
 - Devices with class 2 construction do not require a earthed connection.
 - Always hold the plug when pulling it out of the main supply socket. Do not pull the power cord. This can cause a short circuit.
 - Do not use a damaged power cord or plug or a loose outlet. Doing so may result in fire or electric shock.
28. If the product contains or is delivered with a remote control containing coin/cell batteries:
Warning:
 - "Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard" or equivalent warning.
 - [The remote control supplied with] This product contains a coin/button cell battery. If the battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
 - Keep new and used batteries away from children.
 - If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
 - If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
29. Caution about the use of Batteries:
 - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
 - Battery cannot be subjected to high or low extreme temperatures, low air pressure at high altitude during use, storage or transportation.
 - Replacement of a battery with an incorrect type that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
 - Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
 - Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or that leakage of flammable liquid or gas.
 - A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

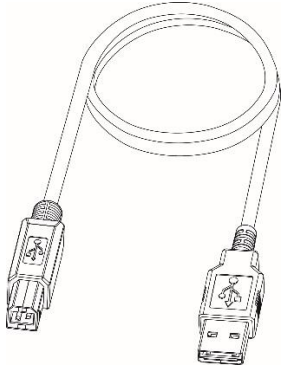
INSTALLATION

- Unpack all parts and remove protective material.
- Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.

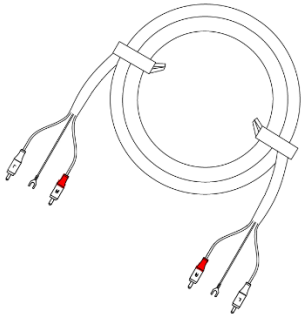
	<p>RECYCLING</p> <p>This product bears the selective sorting symbol for Waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment.</p> <p>User has the choice to give his product to a competent recycling organization or to the retailer when he buys a new electrical or electronic equipment.</p>
	<p>This symbol indicates AC voltage</p>
	<p>This symbol indicates DC voltage</p>
	<p>This symbol indicates for indoor use only</p>
	<p>The symbol indicates energy efficiency marking</p>
	<p>The symbol indicates polarity of d.c. power connector</p>
	<p>Protective earthing terminal. The apparatus should be connected to a mains socket outlet with a protective earthing connection.</p>
	<p>Use only power supplies listed in the user instructions.</p>
<p>Use only power supplies listed in the user instructions</p>	
<p>The mains plug is used as the disconnect device, the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.</p>	

Packing Included:

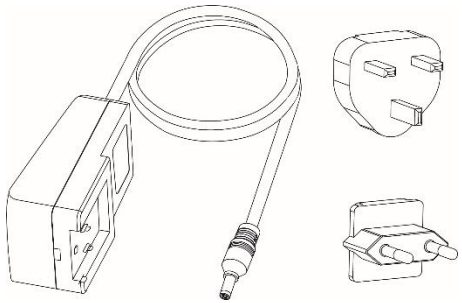
USB A to USB B cable



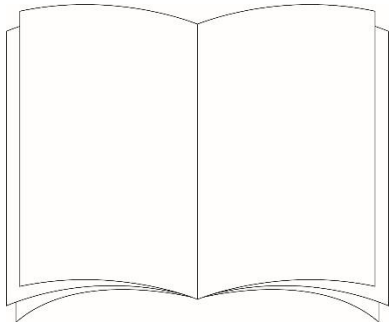
RCA cable



Power adaptor

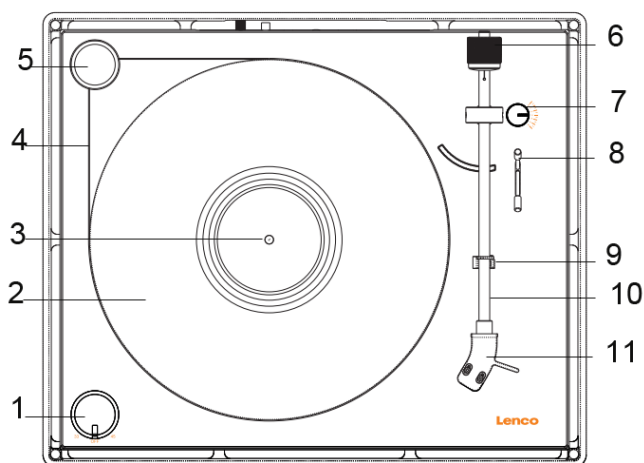


User manual

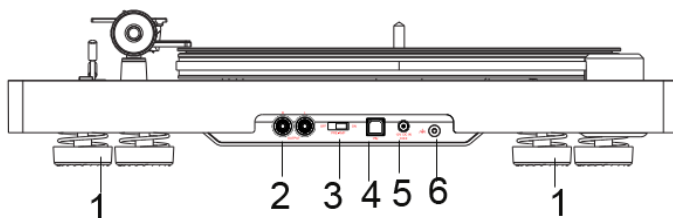


Product view

Top view:



- | | |
|--|-----------------------------|
| 1. Power/33/45RPM switch | 7. Anti-skating control |
| 2. Platter | 8. Tonearm lifter |
| 3. Spindle | 9. Tonearm rest holder |
| 4. Drive belt | 10. Tonearm |
| 5. Motor pulley hidden under motor cover | 11. Moving magnet cartridge |
| 6. Counterweight | |



- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. Foot | 4. USB socket |
| 2. RCA Output socket | 5. DC IN socket |
| 3. Pre-amp switch | 6. Ground terminal |

Setting up your turntable

Choose a flat, dry, clean place. Then remove the product from the packing case and all packaging materials.

Installing the platter and turntable mat

1. Insert the platter onto the spindle in the center of your turntable.
2. Place the turntable mat on the platter.

Installing the Belt

1. Wrap the belt smoothly around the outside of the platter.

NOTE: Make sure that the belt is not twisted.

2. Place the belt wrapped around the platter over the motor pulley (5)

3. Turn the platter so that the belt fits the platter more closely.
4. Put the motor cover on the pulley.

Attaching and adjusting the counterweight

The counterweight on the tonearm adjusts the needle pressure. If the pressure is too much, sound is distorted. If the pressure is too little, track skipping happens more frequently.

1. Hold the counterweight with the silvery number ring on the counterweight towards you, and then slightly push the counterweight into the end of tonearm. When you hear the click from the pogo pin on the tonearm, the counterweight has been installed correctly.
2. Remove the stylus cover.
3. Set the Anti-Skating control to 0 (zero).
4. Release the lock catch, push the tonearm lifter forward so that the tonearm leaves the base, then push the tonearm left to the position above the turntable.


Caution: Make sure that the needle does not contact any part of your turntable.

5. Turn the counterweight so that the tonearm is horizontal. You can move the counterweight forward or backward on the tonearm.
6. Hold the metal counterweight at the back of the tonearm.
7. Hold the metal counterweight to keep it from moving, and then carefully rotate the front silvery number ring so that 0 is in the 12 o'clock position.

Note: Do not turn the metal counterweight. The silvery number ring turns separately.

8. Hold both the metal counterweight and silvery number ring together. Rotate them counter-clockwise one full circle, then set the ring to 1.8 so that 1.8 on the dial is in the 12 o'clock position. This set the tone are to 1.8 grams of downward force (the recommended tracking weight) for this needle.

Power the turntable

You can power the device with the supplied AC/DC adaptor. Check the rating plate on the AC/DC adapter with your mains power voltage before powering the device on. The AC/DC adapter is 100-240V~50/60Hz input, 12.0V  0.6A output.

Note: To disconnect the device from the mains, pull out the mains plug out of the wall outlet.

Caution: When you want to ship your turntable, it is recommended that you remove the attachment of the turntable first:

1. Remove the dust cover.
2. Stop playing, put the arm back on the arm rest holder and lock it.
3. Unplug the power adapter.
4. Remove the counterweight: Rotate the counterweight to the end of the tonearm and pull it out.
5. Take off the motor cover.
6. Remove the belt.
7. Remove the turntable mat.
8. Take out the platter.

Note: Please keep all the accessories safe for next use.

The Ground connector (6)

The turntable includes a ground connector (6) to further reduce noise. To set up, connect the ground wire from the turntable to the ground terminal on your amplifier or receiver (if available).

The product also comes with a grounded AC adapter, ensuring a safe and stable power connection.

Playing a record

1. Gently open the top cover.

Note: Be careful not to pinch your finger when opening or closing the top cover.

2. Place a vinyl record on the turntable.

4. Select the appropriate speed by turning the RPM selector switch to 33 or 45.

5. Remove the tonearm-rest lock catch to release the tonearm.

6. Push the tonearm lifter forward to raise the tonearm.

7. Gently push the tonearm to the left over the turntable.

8. Push the tonearm lifter backward to lower the tonearm so that the stylus touches the record and starts to play.

9. To pause or stop playing, push the tone arm lifter forward to raise the tonearm.

10. When playing is completed, push the tonearm lifter forwards to raise the tonearm, then move the arm back to the tonearm rest. Push the tonearm lifter down to lower the ton arm.

Note: If there is no operation for 15 minutes after the end of the play, the device will automatically shut down. To use it again, set the Power/33/45RPM switch to the OFF position and then select 33/45 RPM again.

Listening to through the output socket

1. Plug the red and white connectors on the RCA cable into the output socket on the back of your turntable, red to red and white to white.

2. Plug the other end of the cable into your speakers, red to right speaker and white to left speaker.

3. Loosen the ground terminal by turning it counterclockwise. Insert the ground cable metal plate on the RCA cable into the ground terminal, and tighten it to the right.

4. Toggle the PRE-AMP switch to select the output mode.

Connected external device	Switch position
Device with PHONO input	OFF
Device without PHONO input	ON

USB TO PC Recording

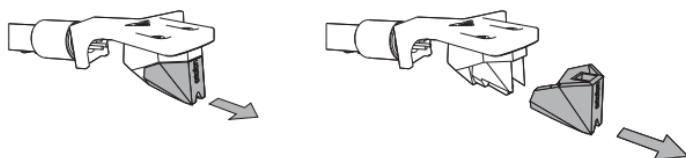
To properly record your vinyl to MP3 via computer, use the included USB Output Cable. Connect one end of the USB cable to the turntable (USB jack on the back of the unit) and the other end into your computer. Then connect the AC/DC adaptor into DC IN socket, and turn the unit on.

To install and use the software on your computer, select the proper Mac or PC install files. For the most up to date manuals, software, instructional details, troubleshooting or other downloadable content, please go to <http://audacityteam.org>

Replacing the stylus

The stylus should last about 300 hours under normal use. However, we recommend that you replace the stylus as soon as you notice a change in sound quality. Prolonged use of a worn-out stylus can damage records.

1. Turn the RPM selector switch to OFF to turn off the power.
2. Remove the stylus cover.
3. Remove the old stylus.



4. Installing a new stylus.



Cleaning your turntable


- . Only use a clean, dry cloth.
- . Never use chemicals, detergents, or abrasives.
- . When not in use, close the dust cover to prevent dust or other dirt from getting onto your turntable.

CAUTION: Do not spill any liquid on the turntable, as this will damage it. If something spills, immediately wipe it clean with a soft, clean cloth.

GENERAL

Power

AC/DC Adaptor

Manufacturer	Guangdong Leetac Electronics Technology Co.,Ltd.
Model No.	GRP12W-120060
INPUT	100-240V~, 50/60Hz, 0.4A
OUTPUT	12.0V  0.6A 7.2W
Average active efficiency	82.68%
Efficiency at low load (10%)	N/A
Max. Power consumption	1.5W
No load Power consumption	0.078W
Standby model power consumption	0.26W
Dimensions (W x D x H)	45.5cm x 37.9x 11.3cm(approx.)
Weight	5.932 kg. (approx.)(No accessories included)

RECORD PLAYER

Motor	DC servo motor
Drive System	Belt Drive
Speeds	33-1/3 rpm, 45 rpm
Signal-to-Noise Ratio	More than 50 dB
Cartridge Type	Moving Magnetic Cartridge
Stylus	Ortofon 2M RED
RCA OUT	400-450mV (5 cm/sec at 1 KHz-10dB)
Phono out	10mv±3db (5 cm/sec at 1 KHz-10dB)

USB

Type	USB series B connector
Full-Speed	USB 2.0 full speed

TROUBLESHOOTING GUIDE

In case of trouble with the unit, please look through below and see if you can solve the problem by yourself before calling your dealer.

	Problem	Cause	Solution
THE WHOLE UNIT	Power does not come on	Unit is unplugged.	Plugs the DC plug of AC/DC adapter into the socket.
	The sound is noisy.	The unit is too close to a TV set or another similar appliance.	Turn off the TV or other appliance, and re-locate the unit.
	The unit has no response or could not reset.	External factors such as ESD (Electro-static discharge) affect the unit.	Remove the power cord and all power supply devices, then re-plug in the unit after one minute.

PHONO PLAYER	The sound is noisy when playing the record.	The stylus is not placed in the middle center.	Replace the stylus which is placed in the middle center.
	The sound is noisy when used for a period of time.	The stylus is damaged.	Please change a new stylus.
	The sound is popping or silent.	The pre-amp switch incorrectly set.	Set the pre-amp switch correctly according to the connected external speaker.

Ortofon 2M Red Needle specifications:

Channel balance at 1 kHz	1.5 dB
Output voltage at 1 kHz, 5cm/sec	5.5 mV
Channel separation at 1 kHz	22 dB
Channel separation at 15 kHz	15 dB
Frequency response 20 Hz – 20 kHz	+3 / -1 dB
Tracking ability at 315Hz at recommended tracking force	70 µm
Compliance, dynamic, lateral	20 µm/mN
Stylus type	Elliptical
Stylus tip radius	r/R 8/18 µm
Tracking force range	1.6-2.0 g (16-20 mN)
Tracking force, recommended	1.8 g (18 mN)
Tracking angle	20°
Internal impedance, DC resistance	1.3 kOhm
Cartridge color	Black/Red
Cartridge weight	7.2
Recommended load resistance	47 kOhm
Internal inductance	700 mH
Recommended load capacitance	150-300 pF

Guarantee

Commaxx B.V. offers service and warranty in accordance with the European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

Important note: It is not possible to send products that need repairs to Commaxx B.V. directly.

Important note: If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

Disclaimer

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

Disposal of the Old Device



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

CE Marking

Hereby, Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands, declares that this product is in compliance with the essential EU directive requirements.

The declaration of conformity may be consulted via techdoc@commaxxgroup.com



Service

For more information and helpdesk support, please visit www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, The Netherlands.

VOORZICHTIG:

Het gebruik van bedieningen of afstellingen of het uitvoeren van procedures anders dan hierin gespecificeerd, kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling.

VOORZORGSMAATREGELEN VÓÓR GEBRUIK

NEEM DEZE INSTRUCTIES IN ACHT:

1. Bedek of blokkeer geen van de ventilatieopeningen. Als u het apparaat op een plank plaatst, laat dan 5 cm (2") ruimte vrij rond het hele apparaat.
2. Installeer in overeenstemming met de meegeleverde gebruikershandleiding.
3. Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, fornuizen, kaarsen en andere warmtegenererende producten of open vuur. Het apparaat kan alleen worden gebruikt in gematigde klimaten. Extreem koude of warme omgevingen dienen te worden vermeden. Bedrijfstemperatuur tussen 0 en 35 °C.
4. Gebruik het apparaat niet in de buurt van krachtige magnetische velden.
5. Elektrostatische ontlading kan de normale werking van dit apparaat verstoren. Als dit het geval is, stelt u het apparaat gewoon opnieuw in en start u het opnieuw. Volg hierbij de handleiding. Wees voorzichtig tijdens bestandsoverdracht en voer dit uit in een omgeving zonder statische interferentie.
6. Waarschuwing! Steek geen voorwerpen in het product via de ventilatie- of andere openingen. Er is hoge spanning aanwezig in het product en als u er een voorwerp insteekt, kan dat tot elektrische schokken en/of kortsluiting van de interne onderdelen leiden. Laat om dezelfde reden geen water of vloeistof op het product terechtkomen.
7. Gebruik het apparaat niet in natte of vochtige ruimtes zoals badkamers, keukens met veel stoom of in de buurt van zwembaden.
8. Stel het apparaat niet bloot aan druppels of spetters en zorg ervoor dat er geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of in de buurt van het apparaat worden geplaatst.
9. Gebruik dit apparaat niet als er condensatie kan optreden. Wanneer het apparaat in een warme en vochtige kamer wordt gebruikt, dan kunnen er waterdruppeltjes of condensatie binnenin het apparaat worden gevormd waardoor het apparaat mogelijk niet meer goed werkt; houd en apparaat 1 of 2 uur op UIT staan voordat u de voeding weer inschakelt: het apparaat dient droog te zijn voordat deze stroom ontvangt.
10. Al is dit apparaat met de grootste zorg vervaardigd en meerdere keren gecontroleerd voordat het de fabriek verliet, toch is het mogelijk dat er problemen optreden, zoals bij alle elektrische apparaten. Als u rook, overmatige warmteontwikkeling of andere onverwachte verschijnselen constateert, dient u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact te trekken.
11. Dit apparaat moet van stroom worden voorzien door een bron zoals gespecificeerd op het nominale specificatielabel. Als u niet zeker weet welk type stroomvoorziening in uw huis wordt gebruikt, neem dan contact op met uw dealer of het plaatselijke energiebedrijf.
12. Houd uit de buurt van dieren. Sommige dieren houden ervan om aan voedingskabels te bijten.
13. Gebruik een zachte, droge doek om het apparaat schoon te maken. Gebruik geen oplosmiddelen of vloeistoffen op benzinebasis. U kunt een vochtige doek met verdund schoonmaakmiddel gebruiken om hardnekkige vlekken te verwijderen.
14. De leverancier is niet verantwoordelijk voor schade of verlies van gegevens veroorzaakt door storing, misbruik, modificatie van het apparaat of vervanging van de batterij.
15. Verbreek de verbinding niet terwijl het apparaat bezig is met formatteren of bestandsoverdracht. Gegevens kunnen anders corrupt of verloren raken.
16. Als het apparaat een USB-afspeelfunctie heeft, moet de USB-geheugenstick rechtstreeks in het apparaat worden gestoken. Gebruik geen USB-verlengsnoer, omdat deze interferentie kan veroorzaken waardoor uw gegevens verloren kunnen gaan.

17. Het nominale specificatielabel is te vinden op het onder- of achterpaneel van het apparaat.
18. Dit product is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een tekort aan kennis en ervaring, tenzij een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid toezicht houdt of instructies heeft gegeven voor het correcte gebruik van het apparaat.
19. Dit product is uitsluitend bedoeld voor niet-professioneel gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
20. Zorg ervoor dit apparaat op een stabiele plek te plaatsen. Beschadigingen veroorzaakt door het gebruik van dit apparaat in een onstabiele positie, trillingen of schokken of door het niet opvolgen van andere waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen beschreven in deze gebruikershandleiding, worden niet gedekt door de garantie.
21. Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
22. Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur.
23. Houd plastic zakken uit de buurt van kinderen.
24. Gebruik alleen uitbreidingen/accessoires gespecificeerd door de fabrikant.
25. Laat alle reparaties over aan bevoegd onderhoudspersoneel. Reparatie is vereist wanneer het apparaat op enigerlei wijze is beschadigd, zoals een beschadigde voedingskabel of stekker, wanneer vloeistof is gemorst of voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, wanneer het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal functioneert of is gevallen.
26. Langdurige blootstelling aan harde geluiden van persoonlijke muzikspelers kan leiden tot tijdelijk of permanent gehoorverlies.
27. Als het product wordt geleverd met een voedingskabel of AC-stroomadapter:
 - Als er problemen optreden, koppel de AC-voedingskabel dan los en laat reparaties over aan bevoegd personeel.
 - Niet op de stroomadapter gaan staan of deze indrukken. Wees zeer voorzichtig, vooral in de buurt van de stekkers en waar de kabel uit het apparaat komt. Plaats geen zware voorwerpen op de stroomadapter, om beschadiging ervan te voorkomen. Houd het gehele apparaat buiten bereik van kinderen! Wanneer kinderen met de voedingskabel spelen, kunnen zij ernstig letsel oplopen.
 - Koppel dit apparaat los tijdens onweer of wanneer deze voor een lange periode niet wordt gebruikt.
 - Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur zijn geïnstalleerd en eenvoudig te bereiken zijn.
 - Zorg ervoor stopcontacten of verlengsnoeren niet te overbelasten. Overbelasting kan tot brand of elektrische schokken leiden.
 - Apparaten met een klasse 1 constructie moeten worden aangesloten op een stopcontact met randaarde.
 - Apparaten met een klasse 2 constructie vereisen geen aardverbinding.
 - Houd altijd de stekker vast wanneer u deze uit het stopcontact trekt. Trek niet aan de voedingskabel. Dit kan anders een kortsluiting veroorzaken.
 - Gebruik geen beschadigde voedingskabel of stekker of een los stopcontact. Dit kan anders leiden tot brand of elektrische schokken.
28. Als het product een afstandsbediening met knoop-/celbatterijen bevat of daarmee wordt geleverd:









Waarschuwing:

 - "Batterij niet inslikken, gevaar op chemische brandwonden" of soortgelijke werking.
 - [De afstandsbediening meegeleverd met] Dit product bevat een knoop-/celbatterij. Als de batterij wordt ingeslikt, kan deze in slechts 2 uur ernstige en zelfs fatale interne brandwonden veroorzaken.
 - Houd zowel nieuwe als verbruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
 - Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet langer en houd het uit de buurt van kinderen.
 - Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaamsdeel zijn geplaatst, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.
29. Waarschuwing m.b.t. het gebruik van batterijen:

- Risico op ontploffing als de batterij incorrect is geïnstalleerd. Vervang alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type.
- Stel de batterij niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen of een lage luchtdruk op grote hoogte tijdens gebruik, opslag of transport.
- Vervanging van een batterij door een incorrect type kan leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
- Verwijdering van een batterij in vuur of een hete oven of het mechanisch verpletteren of snijden van een batterij kan leiden tot een ontploffing.
- Laat een batterij nooit achter in omgevingen met extreem hoge temperaturen, anders kan dit leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
- Stel een batterij nooit bloot aan een extreem lage luchtdruk, anders kan dit leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
- Houd rekening met de impact op het milieu bij het afdanken van batterijen.

INSTALLATIE

- Pak alle onderdelen uit en verwijder het beschermende materiaal.
- Sluit het apparaat niet aan op het lichtnet voordat de correcte netspanning is geverifieerd en alle andere aansluitingen tot stand zijn gebracht.

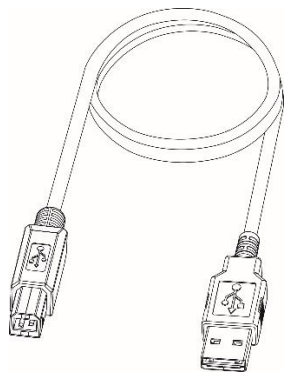
	<p>RECYCLEN</p> <p>Dit product is voorzien van het symbool voor selectieve sortering van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Dit betekent dat dit product moet worden gehanteerd overeenkomstig de Europese richtlijn 2012/19/EU ten einde te worden gerecycled of gedemonteerd om de impact op het milieu te minimaliseren. De gebruiker heeft de keuze om zijn product in te leveren bij een bevoegde recyclingbedrijf of bij de verkoper wanneer hij een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat koopt.</p>
	<p>Dit symbool geeft AC-spanning aan</p>
	<p>Dit symbool geeft DC-spanning aan</p>
	<p>Dit symbool geeft aan alleen voor gebruik binnenshuis</p>
	<p>Het symbool geeft de energie-efficiëntiemarkering aan</p>
	<p>Het symbool geeft de polariteit van de gelijkstroomvoedingsconnector aan</p>
	<p>Aansluiting met randaarde. Het apparaat moet worden aangesloten op een stopcontact met randaarde.</p>
	<p>Gebruik uitsluitend voedingen die in de gebruikshandleiding vermeld staan.</p>

Gebruik uitsluitend voedingen die in de gebruikshandleiding vermeld staan

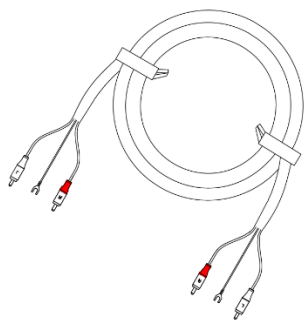
De netstekker wordt gebruikt om het apparaat volledig los te koppelen. Het stopcontact moet zich in de buurt van de apparatuur bevinden en gemakkelijk toegankelijk zijn.

Meegeleverd in de verpakking:

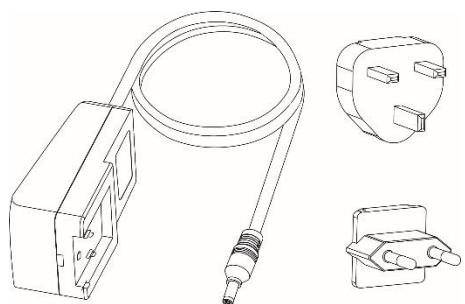
USB A naar USB B-kabel



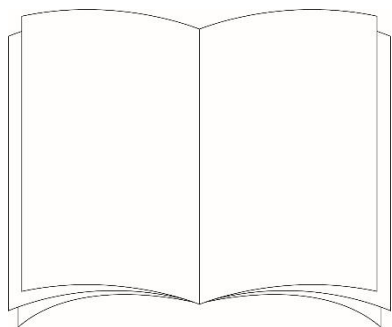
RCA-kabel



Stroomadapter

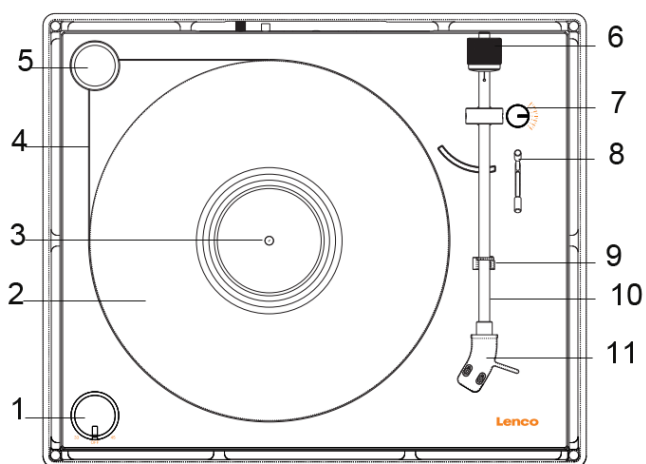


Gebruikershandleiding

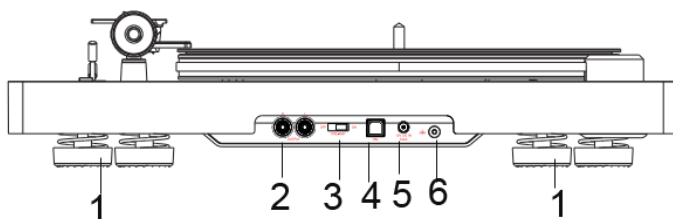


Overzicht van het product

Bovenaanzicht:



- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Aan-uit/33/45 toeren-schakelaar | 7. Antiskating-regeling |
| 2. Plateau | 8. Hefmechanisme toonarm |
| 3. Spindel | 9. Steunhouder toonarm |
| 4. Aandrijfriem | 10. Toonarm |
| 5. Motorpoelie verborgen onder motorkap | 11. Cartridge met bewegende magneet |
| 6. Contragewicht | |



- | | |
|------------------------------|--------------------|
| 1. Voet | 4. USB-aansluiting |
| 2. RCA-uitgangansluiting | 5. DC-ingang |
| 3. Schakelaar voorversterker | 6. Aardklem |

Uw platenspeler installeren

Kies een vlakke, droge en schone plek. Verwijder vervolgens het product uit de verpakkingsdoos en verwijder al het verpakkingsmateriaal.

Het plateau en de mat van de platenspeler installeren

1. Plaats het plateau op de spil in het midden van uw platenspeler.
2. Plaats de mat van de platenspeler op het plateau.

De riem installeren

1. Wikkel de riem soepel om de buitenkant van het plateau.
OPMERKING: Zorg ervoor dat de riem niet gedraaid is.
2. Plaats de riem gewikkeld om het plateau over de motorpoelie. (5)
3. Draai het plateau zodat de riem beter om het plateau past.
4. Plaats het motorkapje op de poelie.

Contragewicht bevestigen en afstellen

Het contragewicht op de toonarm past de naalddruk aan. Als de druk te groot is, wordt het geluid vervormd. Als de druk te laag is, gebeurt het vaker dat er tracks worden overgeslagen.

1. Houd het contragewicht vast met de zilveren cijferring naar u toe gericht en druk het contragewicht vervolgens voorzichtig in het uiteinde van de toonarm. Wanneer u een klik hoort van de contactpinnen op de toonarm, is het contragewicht correct geïnstalleerd.
2. Verwijder de naaldkap.
3. Zet de Antiskating-regelaar op 0 (nul).
4. Maak de vergrendeling los, duw het hefmechanisme van de toonarm naar voren zodat de toonarm loskomt van de basis en duw de toonarm vervolgens naar links tot boven de platenspeler.


Voorzichtig: Zorg ervoor dat de naald geen enkel onderdeel van de platenspeler raakt.

5. Draai het contragewicht zodat de toonarm horizontaal is. U kunt het contragewicht op de toonarm naar voren of naar achteren verplaatsen.
6. Houd het metalen contragewicht aan de achterkant van de toonarm vast.
7. Houd het metalen contragewicht vast zodat het niet beweegt en draai vervolgens voorzichtig de voorste zilveren cijferring totdat de 0 op de 12 uur-positie staat.

Opmerking: Draai niet aan het metalen contragewicht. De zilveren cijferring draait afzonderlijk.

8. Houd het metalen contragewicht en de zilveren cijferring bij elkaar. Draai ze een hele cirkel linksom en stel de ring in op 1,8, zodat 1,8 op de wijzerplaat op de 12 uur-positie staat. Hiermee is de toonarm gezet op 1,8 gram van neerwaartse kracht (het aanbevolen spoorgewicht) voor deze naald.

De platenspeler van stroom voorzien

U kunt het apparaat van stroom voorzien met de meegeleverde AC/DC-adapter. Controleer of het typeplaatje op de AC/DC-adapter overeenkomt met uw netspanning voordat u het apparaat inschakelt. De AC/DC-adapter heeft een ingang van 100-240 V~50/60 Hz. De uitgang is 12 V  0,6 A.

Opmerking: Trek de stekker uit het stopcontact om het apparaat los te koppelen van het lichtnet.

Voorzichtig: Wanneer u uw platenspeler wilt verzenden, raden wij u aan om eerst de bevestiging van de platenspeler te verwijderen:

1. Verwijder de stofkap.
2. Stop het afspelen, plaats de arm terug op de armsteunhouder en vergrendel deze.
3. Haal de netadapter uit het stopcontact.
4. Verwijder het contragewicht: Draai het contragewicht naar het einde van de toonarm en trek het eruit.
5. Haal het motorkapje eraf.
6. Verwijder de riem.
7. Verwijder de platenspelermat.
8. Haal het plateau eraf.

Opmerking: Bewaar alle accessoires veilig voor het volgende gebruik.

De aardingsverbinding (6)

De draaitafel is voorzien van een aardingsverbinding (6) om het geluid verder te verminderen. Om dit in te stellen, sluit u de aardingsdraad van de platenspeler aan op de aardingklem van uw versterker of ontvanger (indien beschikbaar).

Het product wordt bovendien geleverd met een geaarde AC-adapter, dat zorgt voor een veilige en stabiele voedingsaansluiting.

Een plaat afspelen

1. Open voorzichtig de bovenkap.

Opmerking: Zorg ervoor dat uw vinger niet gekneld raakt wanneer u de bovenkap opent of sluit.

2. Leg een vinylplaat op de platenspeler.
4. Selecteer de geschikte snelheid door de toerenkeuzeschakelaar op 33 of 45 te zetten.
5. Verwijder de vergrendeling van de toonarmsteun om de toonarm te ontgrendelen.
6. Duw het hefmechanisme van de toonarm naar voren om de toonarm omhoog te brengen.
7. Duw de toonarm voorzichtig naar links over de platenspeler.
8. Duw het hefmechanisme van de toonarm naar achteren om de toonarm te laten zakken, zodat de naald de plaat raakt en begint met afspelen.
9. Om het afspelen te pauzeren of te stoppen, duw het hefmechanisme van de toonarm naar voren om de toonarm omhoog te brengen.

10. Wanneer u klaar bent met afspelen, duw dan het hefmechanisme van de toonarm naar voren om de toonarm omhoog te brengen. Beweeg de arm vervolgens terug naar de toonarmsteun. Duw het hefmechanisme van de toonarm naar beneden om de toonarm te laten zakken.

Opmerking: Als er gedurende 15 minuten na het einde van het afspelen geen bediening plaatsvindt, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. Zet de Aan-uit/33/45 toeren-schakelaar in de UIT-positie en selecteer vervolgens opnieuw 33/45 toeren om het opnieuw te gebruiken.

Luisteren via de uitgangsaansluiting

1. Steek de rode en witte stekkers van de RCA-kabel in de uitgangsaansluiting aan de achterkant van uw platenspeler: rood in rood en wit in wit.
2. Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op uw luidsprekers: rood op de rechterluidspreker en wit op de linkerluidspreker.
3. Maak de aardklem los door deze linksom te draaien. Plaats de metalen plaat van de aardingsdraad op de RCA-kabel in de aardklem en draai deze naar rechts vast.
4. Gebruik de VOORVERSTERKER-schakelaar om de uitgangsmodus te selecteren.

Aangesloten extern apparaat	Positie van de schakelaar
Apparaat met PHONO-ingang	UIT
Apparaat zonder PHONO-ingang	AAN

USB NAAR PC opnemen

Gebruik de meegeleverde USB-uitgangskabel om uw vinylplaten op de juiste manier via de computer naar MP3 om te zetten. Sluit het ene uiteinde van de USB-kabel aan op de platenspeler (USB-aansluiting aan de achterkant van het apparaat) en het andere uiteinde op uw computer. Sluit vervolgens de AC/DC-adapter aan op de DC IN-aansluiting en schakel het apparaat in.

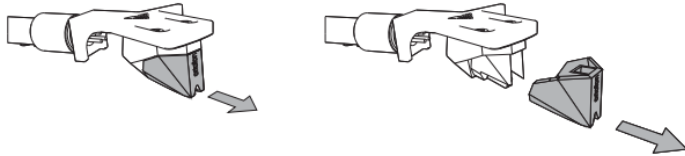
Selecteer de juiste installatiebestanden voor Mac of pc om de software op uw computer te installeren en te gebruiken.

Ga naar <http://audacityteam.org> voor de meest recente handleidingen, software, instructiedetails, probleemoplossing of andere downloadbare content

De naald vervangen

Bij normaal gebruik zou de naald ongeveer 300 uur moeten meegaan. We raden u echter aan om de naald te vervangen zodra u een verandering in de geluidskwaliteit opmerkt. Langdurig gebruik van een versleten naald kan platen beschadigen.

1. Zet de toerenkeuzeschakelaar op UIT om de voeding uit te schakelen.
2. Verwijder de naaldkap.
3. Verwijder de oude naald.



4. Installeer een nieuwe naald.



Uw platenspeler schoonmaken


- . Gebruik alleen een schone, droge doek.
- . Gebruik nooit chemicaliën, detergents of schuurmiddelen.
- . Wanneer het niet wordt gebruikt, sluit dan de stofkap om te voorkomen dat er stof of ander vuil op uw platenspeler terecht komt.

VOORZICHTIG: Mors geen vloeistoffen op de platenspeler, omdat dit schade aan de platenspeler kan veroorzaken. Als u iets erop morst, veeg het dan onmiddellijk schoon met een zachte, schone doek.

ALGEMEEN

Voeding

AC/DC-adapter

Fabrikant	Guangdong Leetac Electronics Technology Co., Ltd.
Modelnummer	GRP12W-120060
INGANG	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,4 A
UITGANG	12,0 V  0,6 A 7,2 W
Gemiddelde actieve efficiëntie	82,68%
Efficiëntie bij lage belasting (10%)	N.v.t.
Max. opgenomen vermogen	1,5 W
Opgenomen vermogen bij geen belasting	0,078 W
Opgenomen vermogen stand-bymodel	0,26 W
Afmetingen (B x D x H)	45,5 cm x 37,9 x 11.3 cm(ong.)
Gewicht	5,932 kg. (ong.)(Geen accessoires inbegrepen)

PLATENSPELER

Motor	DC-servomotor
Aandrijfsysteem	Riemaandrijving
Snelheden	33-1/3 toeren, 45 toeren
Signaal-ruisverhouding	Meer dan 50 dB
Type cartridge	Cartridge met bewegende magneet
Naald	Ortofon 2M RED
RCA UIT	400-450 mV (5 cm/sec bij 1 KHz-10 dB)
Phono-uitgang	10 mv ± 3 db (5 cm/sec bij 1 KHz-10 dB)

USB

Type	USB-serie B-connector
Hoge Snelheid	USB 2.0 hoge snelheid

PROBLEEMOPLOSSING

Als u problemen ondervindt met het apparaat, kijk dan hieronder of u het probleem zelf kunt oplossen voordat u uw dealer belt.

	Probleem	Oorzaak	Oplossing
HET HELE APPARAAT	Voeding wordt niet ingeschakeld	Apparaat is losgekoppeld.	Steek de DC-stekker van de AC/DC-adapter in het stopcontact.
	Het geluid is ruisachtig.	Het apparaat staat te dicht bij een tv-toestel of andere vergelijkbare apparatuur.	Schakel de tv of de andere apparatuur uit en verplaats het apparaat.

	Het apparaat reageert niet of kan niet opnieuw worden ingesteld.	Externe factoren zoals ESD (elektrostatische ontlading) beïnvloeden het apparaat.	Verwijder de voedingskabel en alle voedingsapparaten. Vervolgens sluit u het apparaat na één minuut opnieuw aan.
PHONO-SPELER	Het geluid is ruisachtig bij het afspelen van de plaat.	De naald is niet in het midden geplaatst.	Plaats de naald die wel in het midden is geplaatst.
	Het geluid is ruisachtig wanneer het apparaat voor een periode wordt gebruikt.	De naald is beschadigd.	Plaats een nieuwe naald.
	Het geluid is ploppend of stil.	De voorversterkerschakelaar staat verkeerd ingesteld.	Stel de voorversterkerschakelaar correct in volgens de aangesloten externe luidspreker.

Naaldspecificaties Ortofon 2M Red:

Kanaalbalans bij 1 kHz	1,5 dB
Uitgangsspanning bij 1 kHz, 5 cm/sec	5,5 mV
Kanaalscheiding bij 1 kHz	22 dB
Kanaalscheiding bij 15 kHz	15 dB
Frequentierespons 20 Hz – 20 kHz	+3 / -1 dB
Aandrijfvermogen bij 315 Hz bij aanbevolen aandrijfkracht	70 μ m
Conformiteit, dynamisch, lateraal	20 μ m/mN
Type naald	Elliptisch
Straal naaldpunt	r/R 8/18 μ m
Bereik aandrijfkracht	1,6-2,0 g (16-20 mN)
Aandrijfkracht, aanbevolen	1,8 g (18 mN)
Aandrijfhoek	20°
Interne impedantie, DC-weerstand	1,3 kOhm
Cartridgekleur	Zwart/Rood
Cartridgegewicht	7,2
Aanbevolen belastingsweerstand	47 kOhm
Interne inductiviteit	700 mH
Aanbevolen belastingscapaciteit	150-300 pF

Garantie

Commaxx B.V. verleent service en garantie in overeenstemming met de Europese wetgeving, wat betekent dat u bij reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode) contact dient op te nemen met uw lokale dealer.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om te repareren producten direct naar Commaxx B.V. te sturen.

Belangrijke opmerking: Als dit apparaat op enigerlei wijze wordt geopend door de gebruiker of een niet-officieel servicecentrum, komt de garantie te vervallen.

Dit apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. Bij professioneel gebruik vervallen alle garantieverplichtingen van de fabrikant.

Disclaimer

Er worden regelmatig updates voor de firmware en/of hardwarecomponenten uitgegeven. Daarom kunnen sommige instructies, specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins afwijken van uw specifieke situatie. Alle items beschreven in deze handleiding, zijn alleen bestemd ter illustratie en zijn mogelijk niet van toepassing op een bepaalde situatie. Aan de beschrijving in deze handleiding kunnen geen wettelijke rechten of aanspraken worden ontleend.

Afvoer van het oude apparaat



Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de batterij in Europa niet als algemeen huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Om ervoor te zorgen dat het product en de batterij op de juiste manier worden verwerkt, dient u deze af te danken in overeenstemming met de toepasselijke lokale wetgeving met betrekking tot de verwijdering van elektrische apparatuur of batterijen. U helpt hierdoor natuurlijke hulpbronnen te behouden en de normen voor milieubescherming bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval te verbeteren (richtlijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

CE-markering

Hierbij verklaart Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nederland, dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten van de EU-richtlijnen.

De verklaring van conformiteit is te vinden op techdoc@commaxxgroup.com



Service

Bezoek voor meer informatie en helpdeskondersteuning www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nederland.

VORSICHT:

Eine andere als die hier beschriebene Benutzung der Bedienelemente oder Einstellung oder Durchführung von Abläufen kann zu einer Aussetzung gefährlicher Strahlung führen.

VORSICHTSMASSNAHMEN VOR DER BENUTZUNG

BEFOLGEN SIE IMMER FOLGENDE ANWEISUNGEN:

1. Blockieren oder bedecken Sie keine Lüftungsöffnungen. Wenn Sie das Gerät auf ein Regal stellen, lassen Sie um das gesamte Gerät 5 cm Freiraum.
2. Stellen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen der mitgelieferten Bedienungsanleitung auf.
3. Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Radiatoren, Heizern, Öfen, Kerzen oder anderen hitzeerzeugenden Produkten oder offenen Flammen fern.
Das Gerät darf nur bei gemäßigtem Klima verwendet werden. Sehr kalte oder heiße Umgebungen sind zu vermeiden. Die Betriebstemperatur liegt zwischen 0 °C und 35 °C.
4. Meiden Sie bei der Benutzung des Produkts die Nähe starker Magnetfelder.
5. Elektrostatische Entladungen können die normale Benutzung dieses Gerätes stören. Sollte dies geschehen, setzen Sie das Gerät zurück und starten Sie es dann entsprechend den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung neu. Gehen Sie besonders bei Datenübertragungen mit dem Gerät vorsichtig um und führen Sie diese nur in einer anti-elektrostatischen Umgebung aus.
6. Warnung! Niemals Gegenstände durch die Lüftungsschlitze oder Öffnungen in das Gerät stecken. In diesem Gerät fließt Hochspannung und das Hineinstecken von Gegenständen kann zu elektrischem Schock und/oder Kurzschluss interner elektrischer Bauteile führen. Spritzen/gießen Sie aus dem gleichen Grund weder Wasser noch andere Flüssigkeiten auf das Gerät.
7. Benutzen Sie das Gerät nicht in nasser oder feuchter Umgebung wie Bad, Dampfküche oder in der Nähe von Schwimmbecken.
8. Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie z. B. Vasen auf das Gerät oder in der Nähe des Gerätes gestellt werden.
9. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Kondensation entstehen kann. Wenn Sie das Gerät in einem warmen, feuchten Raum mit Dampf benutzen, können Wassertropfen oder Kondensation in das Gerät eindringen und u. U. zu Fehlfunktionen des Gerätes führen. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät für 1 bis 2 Stunden aus, bevor Sie es erneut einschalten, wobei Sie darauf achten sollten, dass das Gerät vollständig getrocknet ist, bevor Sie es wieder einschalten.
10. Obwohl dieses Gerät unter größter Sorgfalt hergestellt und vor Auslieferung mehrmals überprüft wurde, können trotzdem wie bei jedem anderen elektrischen Gerät auch Probleme auftauchen. Trennen Sie das Gerät bei Rauchentwicklung, starker Hitzeentwicklung oder jeder anderen unnatürlichen Erscheinung sofort vom Stromnetz.
11. Dieses Gerät ist durch eine Stromquelle wie auf dem Typenschild angegeben zu betreiben. Halten Sie bei Unsicherheiten über die Art Ihrer Stromversorgung in Ihrer Wohnung Rücksprache mit Ihrem Händler oder Ihrem Stromversorger.
12. Halten Sie das Gerät von Haustieren fern. Einige Tiere nagen gerne an Netzkabeln.
13. Benutzen Sie für die Reinigung ein weiches, trockenes Tuch. Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder Flüssigkeiten auf Ölbasis.
Benutzen Sie zum Entfernen hartnäckiger Flecken ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel.
14. Der Hersteller haftet nicht für Beschädigungen oder Datenverluste aufgrund von Fehlfunktion, Zweckentfremdung oder Modifikation des Gerätes oder aufgrund des Wechsels der Batterie.
15. Unterbrechen Sie die Verbindung nicht während einer Formatierung oder einer Datenübertragung. Bei Unterbrechung drohen Datenverlust und Datenbeschädigung.

16. Wenn das Gerät eine USB-Wiedergabefunktion besitzt, stecken Sie den USB-Stick direkt in das Gerät. Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel, weil die erhöhte Störungsanfälligkeit zu Datenverlust führen kann.
17. Das Typenschild befindet sich an der Unter- oder Rückseite des Gerätes.
18. Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen oder ohne ausreichende Erfahrung vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder wurden in die ordnungsgemäße Bedienung des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person eingewiesen.
19. Dieses Produkt ist nur für den nicht-professionellen Gebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke bestimmt.
20. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer stabilen Position aufgestellt ist. Schäden, die durch Verwendung dieses Produkts in einer instabilen Position, durch Vibrationen, Stöße oder Nichtbeachtung der anderen in diesem Handbuch enthaltenen Warnungen und Sicherheitsmaßnahmen entstehen, werden nicht durch die Garantie abgedeckt.
21. Entfernen Sie niemals das Gehäuse dieses Gerätes.
22. Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
23. Halten Sie Kinder von den Plastiktüten fern.
24. Benutzen Sie nur vom Hersteller spezifizierte Erweiterungen/Zubehörteile.
25. Lassen Sie alle Wartungs-/Reparaturarbeiten von qualifiziertem Servicepersonal ausführen. Reparatur/Wartung wird notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise wie beispielsweise am Netzkabel oder am Netzstecker beschädigt wurde oder wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt ist bzw. Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es heruntergefallen ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
26. Langes Hören lauter Töne aus einem Musikgerät kann zu zeitweiligem oder permanentem Hörverlust führen.
27. Wenn zum Lieferumfang des Produkts ein Netzkabel oder ein Netzadapter gehört:
 - Wenn irgendwelche Probleme auftreten, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und setzen Sie sich anschließend mit einer qualifizierten Fachkraft in Verbindung.
 - Treten Sie nicht auf den Netzadapter und klemmen Sie ihn auch nicht ein. Seien Sie besonders im näheren Bereich des Netzsteckers und an der Stelle vorsichtig, an der das Netzkabel aus dem Gerät herausgeführt wird. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Netzadapter, da er dadurch beschädigt werden kann. Halten Sie das gesamte Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern! Durch Spielen mit dem Netzkabel können sie sich ernsthafte Verletzungen zuziehen.
 - Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz.
 - Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Gerätes befinden und einfach zu erreichen sein.
 - Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungsleitungen nicht. Eine Überlastung kann zu Brandgefahr bzw. Stromschlag führen.
 - Geräte der Schutzklasse 1 müssen an eine Netzsteckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden.
 - Geräte der Schutzklasse 2 benötigen keinen Schutzleiteranschluss.
 - Greifen Sie beim Abziehen von der Netzsteckdose am Netzstecker. Ziehen Sie ihn nicht durch Zerren am Kabel heraus. Das kann zu einem Kurzschluss führen.
 - Verwenden Sie weder ein beschädigtes Netzkabel noch einen beschädigten Netzstecker oder eine lockere Steckdose. Missachtung kann zu Brand oder Stromschlag führen.
28. Wenn das Produkt mit einer Fernbedienung mit Batterien/Knopfzellen geliefert wird oder das Produkt eine derartige Fernbedienung umfasst:







Warnung:



 - „Die Batterie nicht verschlucken – Verätzungsgefahr“ oder Ähnliches.
 - Die mit diesem Produkt [gelieferte Fernbedienung] enthält eine Knopfzelle. Das Verschlucken der Batterie kann innerhalb von nur 2 Stunden zu schwersten inneren Verbrennungen mit Todesfolge führen.
 - Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

- Falls sich das Batteriefach nicht richtig schließen lässt, stellen Sie die Benutzung des Gerätes ein und halten Sie es von Kindern fern.
 - Wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in eine Körperöffnung eingeführt worden sind, suchen Sie umgehend eine(n) Ärztin/Arzt auf.
29. Warnhinweise bzgl. der Verwendung von Batterien:
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht ordnungsgemäß ersetzt wird. Tauschen Sie die Batterie nur gegen eine Batterie des gleichen Typs aus.
 - Die Batterie darf während der Benutzung, Aufbewahrung oder des Transports weder sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen noch niedrigem Luftdruck in großen Höhenlagen ausgesetzt werden.
 - Die Auswechslung der Batterie mit einem falschen Batterietyp kann zum Explodieren der Batterie oder zum Entweichen von entflammbarem Gas oder Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit aus der Batterie führen.
 - Die Entsorgung der Batterie in Feuer oder einem heißen Ofen oder das mechanische Zerkleinern oder Zerteilen der Batterie kann zu Explosionen führen.
 - Das Verbleiben der Batterie in einer Umgebung mit sehr hohen Temperaturen kann zum Explodieren der Batterie oder zum Entweichen von entflammbarem Gas oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit aus der Batterie führen.
 - Eine einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzte Batterie kann explodieren oder es kann aus einer einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzten Batterie entflammbares Gas entweichen oder entflammbare Flüssigkeit auslaufen.
 - Legen Sie besonderes Augenmerk auf den ökologischen Aspekt der Batterieentsorgung.

INSTALLATION

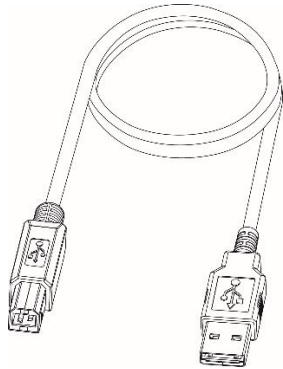
- Packen Sie alle Teile aus und entfernen Sie danach die Schutzmaterialien.
- Schließen Sie das Gerät erst an das Stromnetz an, nachdem Sie die Netzspannung überprüft haben und alle anderen notwendigen Anschlüsse hergestellt sind.

	<p>RECYCLING</p> <p>Dieses Produkt trägt das Symbol für die selektive Sortierung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Dies bedeutet, dass dieses Produkt beim Recycling oder bei der Demontage gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU behandelt werden muss, um seine Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren.</p> <p>Der Benutzer kann sich entscheiden, sein Produkt entweder bei einer zuständigen Recycling-Organisation oder beim Kauf eines neuen elektrischen oder elektronischen Geräts beim Händler abzugeben.</p>
	<p>Dieses Symbol zeigt AC-Spannung an</p>
	<p>Dieses Symbol zeigt DC-Spannung an</p>
	<p>Dieses Symbol zeigt an, dass das Gerät nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet ist</p>
	<p>Das Symbol zeigt die Energieeffizienzmarkierung an</p>
	<p>Das Symbol zeigt die Polarität des DC-Stromanschlusses an</p>

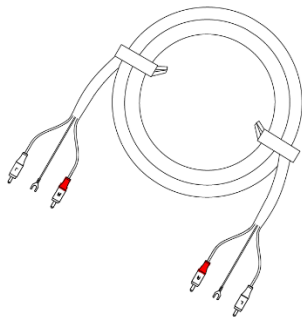
	<p>Schutzerdungsklemme. Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose mit Schutzerdungsanschluss an.</p>
	<p>Benutzen Sie nur die in der Bedienungsanleitung angegebenen Netzteile.</p>
<p>Benutzen Sie nur die in der Bedienungsanleitung angegebenen Netzteile</p>	
<p>Der Netzstecker wird als Trennvorrichtung verwendet, die Steckdose muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.</p>	

Lieferumfang:

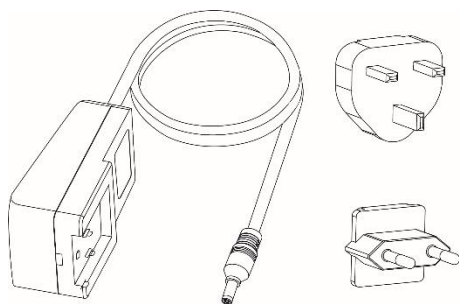
USB-A-auf-USB-B-Kabel



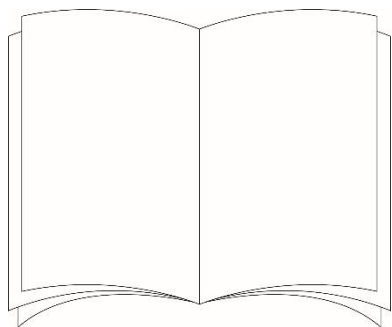
RCA-Kabel



Netzadapter

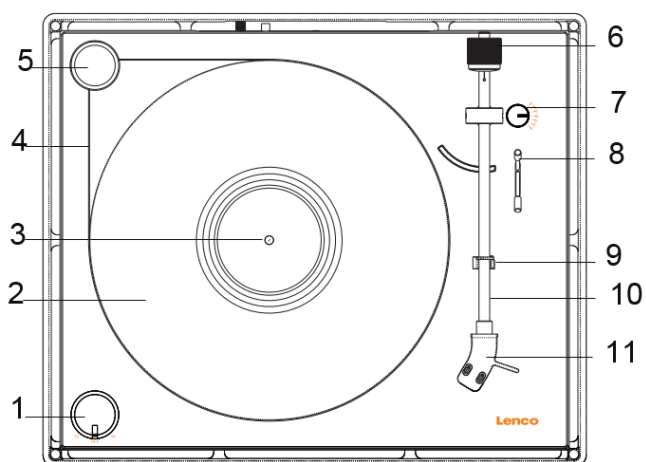


Bedienungsanleitung

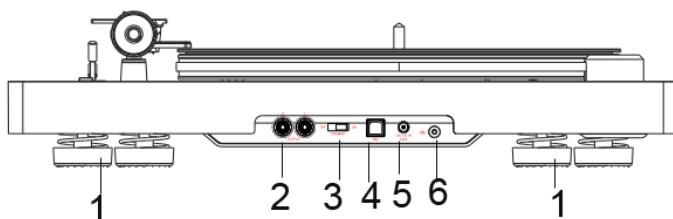


Produktansicht

Ansicht von oben:



- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Ein/Aus/33/45RPM Schalter | 7. Antiskatingregler |
| 2. Plattenteller | 8. Tonarmhebel |
| 3. Spindel | 9. Halter der Tonarmablage |
| 4. Antriebsriemen | 10. Tonarm |
| 5. Motorriemenscheibe unter der Motorabdeckung versteckt | 11. Beweglicher Magnettonabnehmer |
| 6. Gegengewicht | |



- | | |
|--------------------------------|---------------------------|
| 1. Fuß | 4. USB-Buchse |
| 2. RCA-Ausgangsbuchse | 5. Gleichspannungseingang |
| 3. Schalter des Vorverstärkers | 6. Erdungsklemme |

Aufstellen Ihres Plattentellers

Wählen Sie einen ebenen, trockenen und sauberen Ort. Nehmen Sie das Produkt dann aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.

Installation des Plattentellers und der Plattentellermatte

1. Setzen Sie den Plattenteller auf die Spindel in der Mitte Ihres Plattenspielers.
2. Legen Sie die Plattentellermatte auf den Plattenteller.

Installation des Riemens

1. Wickeln Sie den Riemen gleichmäßig um die Außenseite des Plattentellers.
HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass der Riemen nicht verdreht ist.
2. Legen Sie den um den Plattenteller gewickelten Riemen über die Motorriemenscheibe. (5)
3. Drehen Sie den Plattenteller so, dass der Riemen enger am Plattenteller anliegt.
4. Setzen Sie die Motorabdeckung auf die Riemenscheibe.

Anbringen und Einstellen des Gegengewichts

Mit dem Gegengewicht auf dem Tonarm wird der Nadeldruck eingestellt. Wenn der Druck zu stark ist, wird der Ton verzerrt. Wenn der Druck zu gering ist, kommt es häufiger zum Überspringen von Spuren.


1. Halten Sie das Gegengewicht so, dass der silberne Zahlenring am Gegengewicht zu Ihnen zeigt, und drücken Sie das Gegengewicht dann leicht auf das Ende des Tonarms. Wenn Sie das Klicken des Pogo-Pins am Tonarm hören, ist das Gegengewicht korrekt installiert.
2. Entfernen Sie die Nadelabdeckung.
3. Stellen Sie den Antiskatingregler auf 0 (null).
4. Lösen Sie die Verriegelung, schieben Sie den Tonarmheber nach vorne, so dass der Tonarm den Sockel verlässt, und schieben Sie dann den Tonarm nach links in die Position über dem Plattenteller.

Vorsicht: Achten Sie darauf, dass die Nadel nirgendwo den Plattenteller berührt.

5. Drehen Sie das Gegengewicht so, dass der Tonarm waagrecht steht. Sie können das Gegengewicht auf dem Tonarm vorwärts oder rückwärts bewegen.
6. Halten Sie das Metallgegengewicht an der Rückseite des Tonarms fest.
7. Halten Sie das Metallgegengewicht fest, damit es sich nicht bewegt, und drehen Sie dann vorsichtig den vorderen silbernen Zahlenring, bis sich die 0 in der 12-Uhr-Position befindet.
Hinweis: Drehen Sie nicht das Metallgegengewicht. Der silberne Zahlenring dreht sich separat.
8. Halten Sie das Metallgegengewicht und den silbernen Zahlenring zusammen. Drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn um einen vollen Kreis und stellen Sie dann den Ring auf 1,8, so dass die 1,8 auf dem Zifferblatt auf der 12-Uhr-Position steht. Damit ist der Tonarm auf 1,8 Gramm Abwärtskraft (das empfohlene Auflagegewicht) für diese Nadel eingestellt.

Stromversorgung des Plattentellers

Sie können das Gerät mit dem mitgelieferten AC/DC-Netzteil betreiben. Überprüfen Sie das Typenschild des AC/DC-Adapters mit Ihrer Netzspannung, bevor Sie das Gerät einschalten.

Der AC/DC-Adapter verfügt über einen Eingang von 100–240 V~ 50/60 Hz und einen Ausgang von 12,0 V  0,6 A.

Hinweis: Um das Gerät vom Netz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Vorsicht: Wenn Sie Ihren Plattenspieler verschicken wollen, sollten Sie zuerst die Befestigung des Plattenspielers abnehmen:

1. Entfernen Sie die Staubabdeckung.
2. Beenden Sie die Wiedergabe, setzen Sie den Arm wieder auf den Halter der Tonarmablage und verriegeln Sie ihn.
3. Trennen Sie das Netzteil.
4. Entfernen Sie das Gegengewicht: Drehen Sie das Gegengewicht bis zum Ende des Tonarms und ziehen Sie es ab.
5. Nehmen Sie die Motorabdeckung ab.
6. Entfernen Sie den Riemen.
7. Entfernen Sie die Plattentellermatte.
8. Nehmen Sie den Plattenteller heraus.

Hinweis: Bitte bewahren Sie alle Zubehörteile für den nächsten Gebrauch auf.

Der Erdungsanschluss (6)

Der Plattenteller ist mit einem Erdungsanschluss (6) zur weiteren Rauschunterdrückung ausgestattet. Schließen Sie das Erdungskabel des Plattenspielers zum Einrichten an die Erdungsklemme Ihres Verstärkers oder Empfängers (falls vorhanden) an.

Das Produkt wird mit einem geerdeten Netzteil geliefert, das für eine sichere und stabile Stromverbindung sorgt.

Eine Schallplatte abspielen

1. Öffnen Sie vorsichtig die obere Abdeckung.
Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Öffnen oder Schließen der Abdeckung nicht die Finger einklemmen.
2. Legen Sie eine Schallplatte auf den Plattenteller.
4. Wählen Sie die passende Geschwindigkeit, indem Sie den RPM-Wahlschalter auf 33 oder 45 drehen.
5. Entfernen Sie die Verriegelung der Tonarmablage, um den Tonarm zu lösen.
6. Drücken Sie den Tonarmheber nach vorne, um den Tonarm anzuheben.
7. Schieben Sie den Tonarm vorsichtig nach links über den Plattenteller.
8. Drücken Sie den Tonarmheber nach hinten, um den Tonarm abzusenken, so dass die Abtastnadel die Schallplatte berührt und die Wiedergabe beginnt.

9. Um die Wiedergabe zu unterbrechen oder zu beenden, drücken Sie den Tonarmheber nach vorne, um den Tonarm anzuheben.

10. Wenn die Wiedergabe beendet ist, drücken Sie den Tonarmheber nach vorne, um den Tonarm anzuheben, und bewegen Sie den Arm dann zurück zur Tonarmablage. Drücken Sie den Tonarmheber nach unten, um den Tonarm abzusenken.

Hinweis: Wenn nach dem Ende der Wiedergabe 15 Minuten lang keine Bedienung erfolgt, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Um es wieder zu benutzen, stellen Sie den Ein/Aus/33/45RPM-Schalter auf AUS und wählen Sie dann wieder 33/45 RPM.

Abhören über die Ausgangsbuchse

1. Stecken Sie die roten und weißen Stecker des RCA-Kabels in die Ausgangsbuchse auf der Rückseite Ihres Plattenspielers, rot zu rot und weiß zu weiß.

2. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an Ihre Lautsprecher an, rot an den rechten Lautsprecher und weiß an den linken Lautsprecher.

3. Lösen Sie die Erdungsklemme, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen. Stecken Sie die Metallplatte des Erdungskabels am RCA-Kabel in die Erdungsklemme und ziehen Sie sie nach rechts fest.

4. Schalten Sie den PRE-AMP-Schalter um, um den Ausgangsmodus zu wählen.

Angeschlossenes externes Gerät	Schalterposition
Gerät mit PHONO-Eingang	AUS
Gerät ohne PHONO-Eingang	EIN

USB-ZU-PC-Aufnahme

Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Ausgangskabel, um Ihre Schallplatte über einen Computer als MP3-Datei aufzunehmen. Verbinden Sie ein Ende des USB-Kabels mit dem Plattenspieler (USB-Buchse auf der Rückseite des Geräts) und das andere Ende mit Ihrem Computer. Schließen Sie dann den AC/DC-Adapter an die DC IN-Buchse an und schalten Sie das Gerät ein.

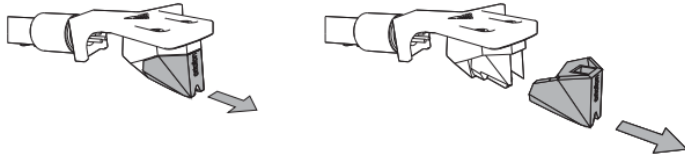
Um die Software auf Ihrem Computer zu installieren und zu verwenden, wählen Sie die entsprechenden Mac- oder PC-Installationsdateien.

Die aktuellsten Handbücher, Software, Anleitungen, Hinweise zur Fehlerbehebung und andere herunterladbare Inhalte finden Sie unter <http://audacityteam.org>

Wechseln der Nadel

Die Nadel sollte bei normalem Gebrauch etwa 300 Stunden halten. Wir empfehlen Ihnen jedoch, die Nadel zu ersetzen, sobald Sie eine Veränderung der Klangqualität feststellen. Eine längere Verwendung einer abgenutzten Nadel kann die Schallplatte beschädigen.

1. Stellen Sie den RPM-Wahlschalter auf AUS, um das Gerät auszuschalten.
2. Entfernen Sie die Nadelabdeckung.
3. Entfernen Sie die alte Nadel.



4. Installieren einer neuen Nadel.



Reinigen des Plattentellers


- . Verwenden Sie nur ein sauberes, trockenes Tuch.
- . Verwenden Sie niemals Chemikalien, Reinigungsmittel oder Scheuermittel.
- . Schließen Sie bei Nichtbenutzung die Staubabdeckung, damit kein Staub oder anderer Schmutz auf den Plattenspieler gelangt.

VORSICHT: Schütten Sie keine Flüssigkeiten auf den Plattenteller, da er sonst beschädigt wird. Wenn etwas verschüttet wurde, wischen Sie es sofort mit einem weichen, sauberen Tuch ab.

ALLGEMEIN

Sendeleistung

AC/DC-Netzteil

Hersteller	Guangdong Leetac Electronics Technology Co.,Ltd.
Modell-Nr.	GRP12W-120060
EINGANG	100–240 V~, 50/60 Hz, 0,4 A
AUSGANG	12,0 V  0,6 A 7,2 W
Durchschnittliche Effizienz bei Normallast	82,68 %
Effizienz bei Niederlast (10 %)	k. A.
Max. Leistungsaufnahme	1,5W
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,078 W
Leistungsaufnahme im Standby-Modus	0,26 W
Abmessungen (B x T x H)	45,5 cm x 37,9 cm x 11,3 cm (ca.)
Gewicht	5,932 kg. (ca.) (ohne Zubehör)

PLATTENSPIELER

Motor	DC-Servomotor
Antriebssystem	Riemenantrieb
Geschwindigkeiten	33 1/3 U/min, 45 U/min
Signal-Rausch-Verhältnis	Mehr als 50 dB
Tonabnehmer-Typ	Beweglicher Magnettonabnehmer
Nadel	Ortofon 2M ROT
RCA OUT	400–450 mV (5 cm/s bei 1 kHz–10 dB)
Phono-Ausgang	10 mv±3 db (5 cm/s bei 1 kHz–10 dB)

USB

Typ	USB Serie B-Anschluss
Volle Geschwindigkeit	USB 2.0 volle Geschwindigkeit

ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

Wenn Sie Probleme mit dem Gerät haben, schauen Sie bitte unten nach, ob Sie das Problem selbst lösen können, bevor Sie Ihren Händler anrufen.

	Problem	URSACHE	Lösung
DAS GANZE GERÄT	Das Gerät schaltet sich nicht ein	Das Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.	Stecken Sie den DC-Stecker des AC/DC-Adapters in die Steckdose.
	Der Ton ist verrauscht.	Das Gerät steht zu nahe an einem Fernsehgerät oder einem anderen ähnlichen Gerät.	Schalten Sie den Fernseher oder das andere Gerät aus, und stellen Sie das Gerät an einem anderen Ort auf.

	Das Gerät reagiert nicht oder konnte nicht zurückgesetzt werden.	Externe Faktoren wie ESD (Elektrostatische Entladung) beeinflussen das Gerät.	Ziehen Sie das Netzkabel und alle Stromversorgungsgeräte ab, und schließen Sie das Gerät nach einer Minute wieder an.
PHONO-SPIELER	Der Ton ist beim Abspielen der Schallplatte verrauscht.	Die Abtastnadel ist nicht in der Mitte platziert.	Tauschen Sie die Nadel aus, die in der Mitte platziert ist.
	Der Ton ist laut, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum benutzt wird.	Die Abtastnadel ist beschädigt.	Tauschen Sie eine neue Nadel aus.
	Der Ton ist knackend oder stumm.	Der Vorverstärkerschalter ist falsch eingestellt.	Stellen Sie den Vorverstärkerschalter entsprechend dem angeschlossenen externen Lautsprecher richtig ein.

Nadelspezifikationen von Ortofon 2M Rot:

Kanalbalance bei 1 kHz	1,5 dB
Ausgangsspannung bei 1 kHz, 5 cm/s	5,5 mV
Kanaltrennung bei 1 kHz	22 dB
Kanaltrennung bei 15 kHz	15 dB
Frequenzgang 20 Hz – 20 kHz	+3/-1 dB
Tracking-Fähigkeit bei 315 Hz bei empfohlener Auflagekraft	70 µm
Konformität, dynamisch, lateral	20 µm/mN
Nadeltyp	Elliptisch
Radius der Nadelspitze	r/R 8/18 µm
Abtastkraftbereich	1,6–2,0 g (16–20 mN)
Abtastkraft, empfohlen	1,8 g (18 mN)
Abtastwinkel	20°
Interne Impedanz, DC-Widerstand	1,3 kOhm
Tonabnehmerfarbe	Schwarz/Rot
Tonabnehmergewicht	7,2
Empfohlener Belastungswiderstand	47 kOhm
Interne Induktivität	700 mH
Empfohlene Belastungskapazität	150–300 pF

Garantie

Commaxx B.V. bietet Leistungen und Garantien im Einklang mit Europäischem Recht. Setzen Sie sich deshalb im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Wichtiger Hinweis: Es ist nicht möglich, Produkte für Reparaturen direkt an Commaxx B.V. zu schicken.

Wichtiger Hinweis: Wenn dieses Gerät aus welchem Grund auch immer durch ein nicht offizielles Servicezentrum geöffnet oder durch dieses Servicezentrum darauf zugegriffen wurde, erlischt die Garantie.

Dieses Gerät ist nicht für professionelle Zwecke geeignet. Falls das Gerät für professionelle Zwecke eingesetzt wird, erlöschen alle Garantieverpflichtungen seitens des Herstellers.

Haftungsausschluss

Aktualisierungen der Firmware und/oder Hardware-Komponenten werden regelmäßig durchgeführt. Aus diesem Grund können einige der Anweisungen, Spezifikationen und Abbildungen in dieser Dokumentation von dem Ihnen vorliegenden Gerät geringfügig abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Illustration und treffen auf Ihre individuelle Situation möglicherweise nicht zu. Aus der in diesem Handbuch getätigten Beschreibung können keine Rechtsansprüche oder Leistungsanforderungen geltend gemacht werden.

Entsorgung des altgerätes



Dieses Symbol zeigt an, dass das entsprechende Produkt oder dessen Akku/Batterie in Europa nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und dessen Akku/Batterie zu gewährleisten, müssen diese im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien entsorgt werden. Dadurch helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen und Umweltschutzstandards zur Verwertung und Entsorgung von Altgeräten aufrecht zu halten (Richtlinie über Entsorgung Elektrischer und Elektronischer Altgeräte).

CE-Kennzeichen

Hiermit erklärt Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Niederlande, dass dieses Produkt den grundsätzlichen Anforderungen der EU-Richtlinien entspricht.

Die Konformitätserklärung kann unter folgendem Link abgerufen werden:

techdoc@commaxxgroup.com



Service

Besuchen Sie bitte für weitere Informationen und unseren Kundendienst unsere Homepage

www.lenco.com

Commaxx B.V., Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Niederlande.

ATTENTION :

L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans ce manuel peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.

PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION

GARDEZ CES INSTRUCTIONS À L'ESPRIT :

1. Ne couvrez pas et n'obtenez pas les ouvertures de ventilation. Lorsque vous placez l'appareil sur une étagère, laissez un espace libre de 5 cm autour de l'appareil.
2. L'installation doit être effectuée conformément au guide d'utilisation fourni.
3. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que les radiateurs, les systèmes de chauffage, les cuisinières, les bougies et autres équipements générant de la chaleur ou une flamme nue.
L'appareil ne doit être utilisé que dans un climat modéré. Les environnements extrêmement froids ou chauds doivent être évités. La température de fonctionnement doit se trouver entre 0 et 35 C.
4. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques puissants.
5. Des décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement normal de cet appareil. Dans ce cas, réinitialisez et redémarrez l'appareil en suivant le guide d'utilisation. Pendant le transfert de fichiers, manipulez l'appareil avec précaution dans un environnement privé d'électricité statique.
6. Avertissement ! N'introduisez jamais un objet dans l'appareil par les ouvertures et fentes de ventilation. Des tensions élevées sont présentes dans l'appareil, l'insertion d'un objet peut entraîner une électrocution ou court-circuiter certains composants. Pour les mêmes raisons, ne versez pas d'eau ou de liquide sur l'appareil.
7. N'utilisez pas l'appareil dans des endroits humides tels qu'une salle de bain, une cuisine pleine de vapeur ou à proximité d'une piscine.
8. L'appareil ne doit pas être exposé à des écoulements ou des éclaboussures et aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur ou près de l'appareil.
9. N'utilisez pas cet appareil lorsque de la condensation est possible. Lorsque l'appareil est utilisé dans une pièce chaude et humide, des gouttelettes d'eau ou de la condensation peuvent se former à l'intérieur de l'appareil et affecter son fonctionnement adéquat. Si tel est le cas, laissez l'appareil hors tension pendant 1 ou 2 heures avant de le mettre en marche : l'appareil doit être sec avant toute remise en marche.
10. Cet appareil est fabriqué avec le plus grand soin et vérifié plusieurs fois avant la sortie de l'usine, cependant il est toujours possible, comme pour tout appareil électrique, que des problèmes surviennent. Si vous remarquez de la fumée, une accumulation excessive de chaleur ou tout autre phénomène inattendu, débranchez immédiatement la fiche de la prise électrique.
11. Cet appareil doit fonctionner avec la source d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique. Si vous n'êtes pas sûr de votre type d'alimentation électrique, contactez le revendeur ou la compagnie d'électricité locale.
12. Gardez l'appareil à l'écart des animaux. Certains animaux aiment ronger les cordons d'alimentation.
13. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvant ni d'autre liquide à base de pétrole.
Pour enlever les taches tenaces, utilisez un chiffon humide imbibé d'une solution de détergent diluée.
14. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages ou pertes de données causés par un dysfonctionnement, une utilisation abusive, une modification de l'appareil ou un remplacement de la batterie.
15. Ne coupez aucune connexion lorsque l'appareil effectue un formatage ou transfert de fichiers. Autrement, les données risquent d'être corrompues ou perdues.
16. Si l'appareil dispose d'une fonction de lecture USB, il faut brancher la clé USB directement sur l'appareil. N'utilisez pas de câble de rallonge USB, car cela peut provoquer des interférences susceptibles de causer la perte de données.

17. La plaque signalétique se situe en dessous ou à l'arrière de l'appareil.
18. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants y compris) souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation correcte de l'appareil par la personne responsable de leur sécurité.
19. Cet appareil est réservé à un usage non professionnel, et non pas à un usage commercial ou industriel.
20. Vérifiez que l'appareil est en position stable. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés par l'utilisation de cet appareil en position instable, soumis à des vibrations ou chocs, ou par le non-respect de tout autre avertissement ou précaution contenus dans ce guide d'utilisation.
21. N'ouvrez jamais cet appareil.
22. Ne placez jamais cet appareil sur un autre appareil électrique.
23. Ne laissez pas les sacs en plastique à la portée des enfants.
24. N'utilisez que des pièces/accessoires recommandés par le fabricant.
25. Confiez tout entretien à un personnel de service qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple lorsque le cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagée, lorsqu'un liquide a été renversé ou des objets ont été introduits dans l'appareil, lorsqu'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé.
26. Une exposition prolongée à la musique avec un volume élevé peut entraîner une perte auditive temporaire ou permanente.
27. Si l'appareil est livré avec un câble d'alimentation ou un adaptateur secteur :
 - En cas de problème, débranchez le cordon d'alimentation secteur et confiez l'entretien à un personnel qualifié.
 - Ne marchez pas sur l'adaptateur secteur et ne le pincez pas. Faites très attention, en particulier lorsque vous êtes à proximité des fiches et du point de sortie du câble. Ne placez aucun objet lourd sur l'adaptateur secteur, il pourrait l'endommager. Gardez l'appareil hors de portée des enfants ! Les enfants pourraient se blesser gravement s'ils jouent avec le cordon d'alimentation.
 - Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue durée.
 - La prise secteur doit être installée près de l'appareil et être facilement accessible.
 - Ne surchargez pas les prises de courant ou les rallonges. Une surcharge peut entraîner un incendie ou une électrocution.
 - Un appareil de classe 1 doit être branché sur une prise secteur disposant d'une mise à la terre.
 - Les appareils de classe 2 ne nécessitent pas de mise à la terre.
 - Tirez toujours sur la fiche lorsque vous la retirez de la prise d'alimentation secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer un court-circuit.
 - N'utilisez pas une fiche ou un cordon d'alimentation endommagés ni une prise desserrée. Cela pourrait entraîner une électrocution ou un incendie.
28. Si l'appareil comprend ou est livré avec une télécommande contenant des piles boutons/piles :









Avertissement :

 - « N'avez pas les piles ! Risque de brûlure chimique » ou équivalent.
 - [La télécommande fournie avec] cet appareil contient une pile bouton/pile. Si la pile bouton est avalée, elle peut causer des brûlures internes graves en seulement 2 heures et peut conduire à la mort.
 - Gardez les piles neuves et usées hors de la portée des enfants.
 - Si le compartiment à pile ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser l'appareil et gardez-le hors de portée des enfants.
 - Si vous pensez que les piles ont été avalées ou ingérées d'une manière ou d'une autre, consultez immédiatement un médecin.
29. Avertissements sur l'utilisation des piles :
 - Risque d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne les remplacez que par des piles du même type ou d'un type équivalent.

- Les piles ne doivent pas être soumises à des températures extrêmement élevées ou basses, à une faible pression d'air à haute altitude pendant l'utilisation, le stockage ou le transport.
- Tout remplacement de pile par un type incorrect peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- L'élimination d'une pile dans le feu ou dans un four chaud, l'écrasement ou le découpage mécanique peut entraîner une explosion.
- Laisser une pile dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Une pile soumise à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Une attention particulière doit être portée sur les aspects environnementaux d'élimination des piles.

INSTALLATION

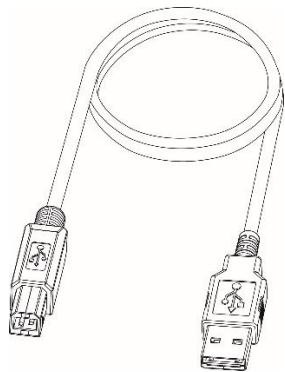
- Déballez tous les composants et enlevez les matériaux de protection.
- Ne branchez pas l'appareil sans avoir vérifié la tension secteur et sans avoir effectué toutes les autres connexions.

	<p>RECYCLAGE</p> <p>Le symbole de tri sélectif des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) est apposé sur ce produit. Cela signifie que ce produit doit être traité conformément à la directive européenne 2012/19/EU afin d'être recyclé ou démonté pour minimiser son impact sur l'environnement.</p> <p>Le choix est laissé à l'utilisateur de donner son produit à un organisme de recyclage compétent ou au détaillant lorsqu'il achète un nouvel équipement électrique ou électronique.</p>
	<p>Ce symbole indique la tension CA</p>
	<p>Ce symbole indique la tension CC</p>
	<p>Ce symbole indique que l'utilisation est réservée à l'intérieur</p>
	<p>Le symbole indique le marquage de l'efficacité énergétique</p>
	<p>Le symbole indique la polarité du connecteur d'alimentation en c.c.</p>
	<p>Borne de protection pour la mise à la terre. L'appareil doit être raccordé à une prise de courant avec une connexion de mise à la terre.</p>
	<p>N'utilisez que les sources d'alimentation indiquées dans le manuel d'utilisation.</p>
<p>N'utilisez que les sources d'alimentation indiquées dans le manuel d'utilisation.</p>	

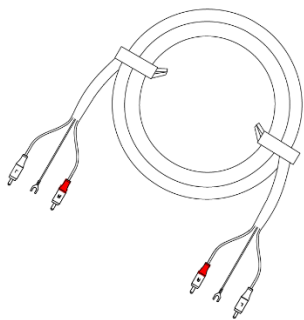
La fiche secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion, la prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

Inclus dans l'emballage :

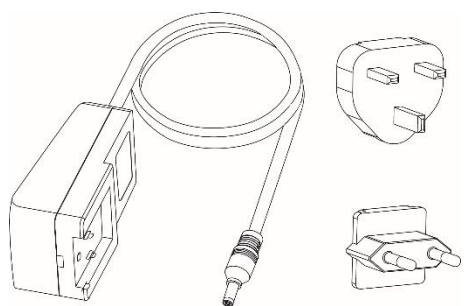
Câble USB A vers USB B



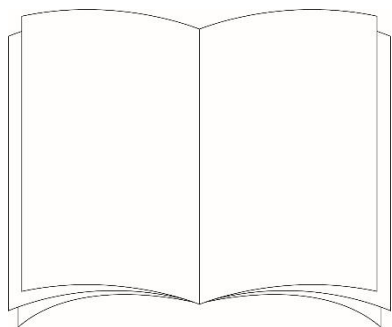
Câble RCA



Adaptateur électrique

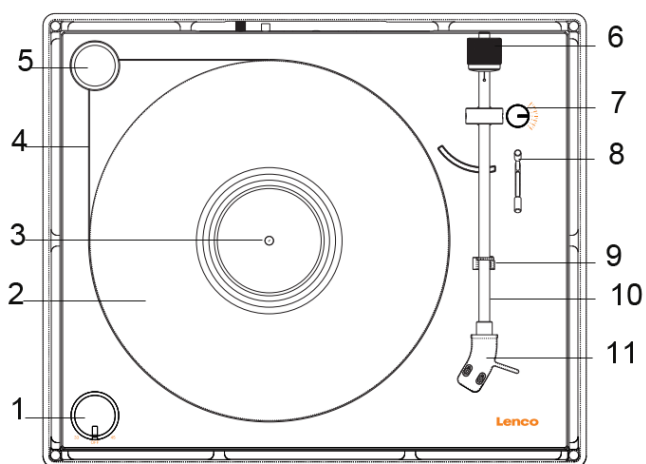


Manuel d'utilisation

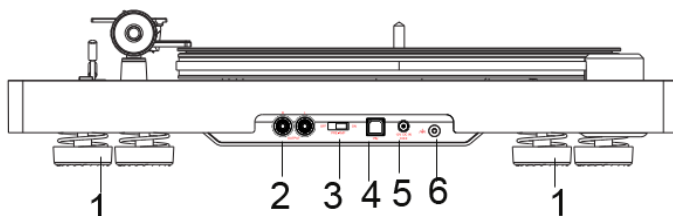


Aperçu du produit

Vue du dessus :



- | | |
|--|--|
| 1. Interrupteur d'alimentation/33/45TPM | 7. Commande antipatinage |
| 2. Plateau | 8. Levier de levage du bras de lecture |
| 3. Axe | 9. Repose-bras du bras de lecture |
| 4. Courroie d'entraînement | 10. Bras de lecture |
| 5. Poulie du moteur cachée sous le capot du moteur | 11. Cartouche magnétique mobile |
| 6. Contrepoids | |



- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Pied | 4. Prise USB |
| 2. Prise de sortie RCA | 5. Prise d'entrée CC |
| 3. Interrupteur de préamplification | 6. Borne de mise à la terre |

Configuration de votre tourne-disque

Choisissez un endroit plat, sec et propre. Ensuite, retirez le produit de l'emballage ainsi que tous les matériaux d'emballage.

Installation du plateau et du tapis du tourne-disque

1. Insérez le plateau sur la broche au centre de votre tourne-disque.
2. Placez le tapis du tourne-disque sur le plateau.

Installation de la courroie

1. Enroulez la courroie de manière douce autour de l'extérieur du plateau.

REMARQUE : Assurez-vous que la courroie n'est pas vrillée.

2. Placez la courroie enroulée autour du plateau sur la poulie du moteur. (5)
3. Tournez le plateau de manière à ce que la courroie s'adapte mieux à celui-ci.
4. Placez le couvercle du moteur sur la poulie.

Fixation et réglage du contrepoids

Le contrepoids du bras de lecture permet de régler la pression de l'aiguille. Si la pression est trop forte, le son est déformé. Si la pression est trop faible, les sauts de piste sont plus fréquents.


1. Tenez le contrepoids en orientant l'anneau numéroté argenté du contrepoids vers vous, puis poussez légèrement celui-ci dans l'extrémité du bras de lecture. Lorsque vous entendez le clic de la broche sur le bras de lecture, le contrepoids a été installé correctement.
2. Retrait du couvercle du stylet.
3. Réglez la commande antipatinage sur 0 (zéro).
4. Relâchez le loquet, poussez le levier de levage du bras de lecture vers l'avant afin que celui-ci quitte la base, puis poussez le bras de lecture vers la gauche jusqu'à ce qu'il se trouve au-dessus du tourne-disque.

Attention : Assurez-vous que l'aiguille n'entre en contact avec aucune partie de votre tourne-disque.

5. Tournez le contrepoids de manière à ce que le bras de lecture soit horizontal. Vous pouvez déplacer le contrepoids vers l'avant ou vers l'arrière du bras de lecture.
 6. Tenez le contrepoids métallique à l'arrière du bras de lecture.
 7. Tenez le contrepoids métallique pour l'empêcher de bouger, puis tournez avec précaution l'anneau numéroté argenté avant de manière à ce que le 0 soit à la position 12 heures.
- Remarque : Ne tournez pas le contrepoids métallique. L'anneau numéroté argenté tourne séparément.

8. Tenez ensemble le contrepoids métallique et l'anneau numéroté argenté. Faites-les tourner d'un tour complet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis réglez l'anneau sur 1,8 de manière à ce que 1,8 sur le cadran soit à la position 12 heures. Ceci a réglé le ton à 1,8 gramme de force descendante (le poids de suivi recommandé) pour cette aiguille.

Alimentation du tourne-disque

Vous pouvez utiliser l'adaptateur CA/CC fourni pour faire fonctionner l'appareil. Avant de mettre l'appareil sous tension, vérifiez que la plaque signalétique de l'adaptateur CA/CC correspond bien à la tension de votre réseau électrique. L'adaptateur CA/CC a une entrée de 100- 240 V~50/60 Hz, une sortie de 12,0 V  0,6 A.

Remarque : Pour débrancher l'appareil, retirez la fiche secteur de la prise murale.

Attention : Lorsque vous souhaitez expédier votre tourne-disque, il est recommandé de retirer d'abord la fixation du tourne-disque :

1. Retrait du cache-poussière.
2. Arrêtez de jouer, replacez le bras sur le repose-bras de lecture et verrouillez le tout.
3. Débranchement de l'adaptateur électrique.
4. Retrait du contrepoids : Tournez le contrepoids jusqu'à l'extrémité du bras de lecture et retirez-le.
5. Retrait du couvercle du moteur.
6. Retrait de la courroie.
7. Retrait du tapis du tourne-disque.
8. Retrait du plateau.

Remarque : Veuillez conserver tous les accessoires en lieu sûr pour la prochaine utilisation.

Le connecteur de mise à la terre (6)

Le tourne-disque comprend un connecteur de mise à la terre (6) pour réduire davantage le bruit. Pour l'installation, connectez le fil de terre du tourne-disque à la borne de mise à la terre de votre amplificateur ou de votre récepteur (le cas échéant).

Le produit est également livré avec un adaptateur CA avec une mise à la terre, garantissant une connexion électrique sûre et stable.

Lecture d'un disque

1. Ouvrez doucement le couvercle supérieur.

Remarque : Prenez garde à ne pas vous pincer le doigt lorsque vous ouvrez ou fermez le couvercle.

2. Placez un disque vinyle sur la platine.
4. Sélectionnez la vitesse appropriée en tournant l'interrupteur de sélection TPM sur 33 ou 45 tours.
5. Retirez le loquet de verrouillage du repose-bras de lecture pour libérer celui-ci.
6. Poussez le levier du bras de lecture vers l'avant pour soulever celui-ci.
7. Poussez doucement le bras de lecture vers la gauche sur le tourne-disque.

8. Poussez le levier de levage du bras de lecture vers l'arrière pour abaisser celui-ci de manière à ce que le stylet touche le disque et commence à jouer.

9. Pour interrompre ou arrêter la lecture, poussez le levier de levage du bras de lecture vers l'avant pour relever celui-ci.

10. Une fois la lecture terminée, poussez le levier de levage du bras de lecture vers l'avant pour soulever celui-ci, puis ramenez le bras sur le repose-bras. Poussez le levier de levage du bras de lecture vers le bas pour abaisser celui-ci.

Remarque : Si aucune activité n'est détectée pendant une durée de 15 minutes après la fin de la lecture, l'appareil s'éteindra automatiquement. Pour l'utiliser à nouveau, placez l'interrupteur d'alimentation/33/45 TPM en position OFF (DÉSACTIVÉE), puis sélectionnez à nouveau 33/45 TPM.

Écoute par la prise de sortie

1. Branchez les connecteurs rouge et blanc du câble RCA dans la prise de sortie située à l'arrière de votre tourne-disque, rouge vers rouge et blanc vers blanc.

2. Branchez l'autre extrémité du câble sur vos enceintes (le rouge sur l'enceinte droite et le blanc sur l'enceinte gauche).

3. Desserrez la borne de mise à la terre en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Insérez la plaque métallique du câble de mise à la terre sur le câble RCA dans la borne de mise à la terre, et serrez-la vers la droite.

4. Basculez l'interrupteur PRE-AMP (PRÉ-AMPLIFICATEUR) pour sélectionner le mode de sortie.

Appareil externe connecté	Position de l'interrupteur
Appareil équipé d'une entrée PHONO	DÉSACTIVÉ
Appareil non équipé d'une entrée PHONO	ACTIVÉ

Enregistrement USB vers PC

Pour enregistrer correctement votre vinyle en MP3 à l'aide d'un ordinateur, utilisez le câble de sortie USB fourni. Connectez une extrémité du câble USB au tourne-disque (prise USB à l'arrière de l'appareil) et l'autre extrémité à votre ordinateur. Branchez ensuite l'adaptateur CA/CC dans la prise ENTRÉE CC et mettez l'appareil en marche.

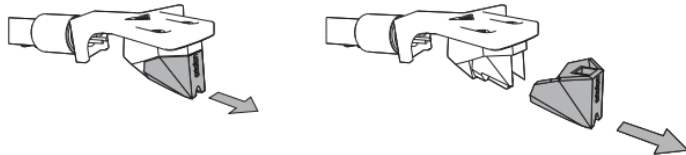
Pour installer et utiliser le logiciel sur votre ordinateur, sélectionnez les fichiers d'installation Mac ou PC appropriés.

Pour obtenir les manuels, logiciels, instructions, dépannages ou autres contenus téléchargeables les plus récents, veuillez consulter la page suivante <http://audacityteam.org>

Remplacement de la pointe de lecture

Le stylet a une durée de vie d'environ 300 heures, dans des conditions normales d'utilisation. Nous vous recommandons cependant de remplacer la pointe de lecture dès que vous constatez une altération de la qualité du son. Une utilisation prolongée d'un stylet usagé est susceptible d'endommager les disques.

1. Placez l'interrupteur RPM en position DÉSACTIVÉ pour couper l'alimentation.
2. Retrait du couvercle du stylet.
3. Retrait de l'ancien stylet.



4. Installation du nouveau stylet.




Nettoyage de votre tourne-disque

- . Utilisez uniquement un chiffon propre et sec.
 - . N'utilisez jamais de produits chimiques, de détergents ou d'abrasifs.
 - . Lorsque vous n'utilisez pas votre tourne-disque, fermez le couvercle du cache-poussière pour éviter que de la poussière ou d'autres impuretés ne pénètrent à l'intérieur de celui-ci.
- ATTENTION : Ne renversez pas de liquide sur le tourne-disque, car cela l'endommagerait. Si quelque chose se renverse sur le tourne-disque, essuyez-le immédiatement au propre à l'aide d'un chiffon doux et propre.

GÉNÉRALITÉS

Puissance

Adaptateur CA/CC

Fabricant	Guangdong Leetac Electronics Technology Co.,Ltd.
Modèle N°	GRP12 W-120060
ENTRÉE	100 - 240 V~, 50/60 Hz, 0,4 A
SORTIE	12,0 V  0,6 A 7,2 W
Efficacité active moyenne	82,68 %
Efficacité à faible charge (10%)	
Puissance de consommation électrique maximale	Non applicable N/A 1,5 W
Pas de consommation d'énergie à vide	0,078 W
Puissance de consommation par le modèle en veille	0,26 W
Dimensions (l x D x H)	45,5 cm x 37,9 x 11.3 cm (environ.)
Poids	5,932 kg. (Environ) (sans accessoires)

LECTEUR DE DISQUES

Moteur	Servomoteur CC
Système moteur	Entraînement par courroie
Vitesses	33-1/3 tr/min, 45 tr/min
Rapport signal à bruit	Plus de 50 dB
Type de cartouche	Cartouche magnétique mobile
Styler	Ortofon 2M ROUGE
SORTIE RCA	400-450 mV (5 cm/sec à 1 Khz-10 dB)
Sortie Phono	10 mv±3 db (5 cm/sec à 1 KHz-10 dB)

USB

Type	Connecteur USB série B
Vitesse maximale	USB 2.0 à vitesse maximale

GUIDE DE DÉPANNAGE

En cas de problème avec l'appareil, veuillez consulter le tableau ci-dessous et voir si vous pouvez résoudre le problème par vous-même avant d'appeler votre revendeur.

	Problème	Cause	Solution
UNITÉ ENTÈRE	Absence d'alimentation électrique	L'appareil est débranché.	Branche la fiche CC de l'adaptateur CA/CC dans la prise.
	Le son est brouillé.	L'appareil est trop proche d'un téléviseur ou d'un autre équipement similaire.	Éteignez le téléviseur ou l'autre équipement, et repositionnez l'appareil.

	L'appareil ne répond pas ou ne peut pas être réinitialisé.	Des facteurs externes (ESD, décharges électrostatiques, par exemple) affectent l'appareil.	Débranchez le cordon d'alimentation et tous les dispositifs d'alimentation, puis rebranchez l'appareil au bout d'une minute.
LECTEUR PHONO	Le son est brouillé lors de la lecture du disque.	Le stylet n'est pas placé au centre.	Remettez en place le stylet qui se trouve au centre.
	Le son est brouillé lorsque l'appareil est utilisé pendant un certain temps.	Le stylet est endommagé.	Remplacez le stylet.
	Le son est perçant ou silencieux.	L'interrupteur de préamplification est mal réglé.	Réglez correctement l'interrupteur de préamplification en fonction de l'enceinte externe connectée.

Spécifications de l'aiguille rouge Ortofon 2M :

Balance des canaux à 1 kHz	1,5 dB
Tension de sortie à 1 kHz, 5cm/sec	5,5 mV
Séparation des canaux à 1 kHz	22 dB
Séparation des canaux à 15 kHz	15 dB
Réponse en fréquence 20 Hz - 20 kHz	+3 / -1 dB
Capacité de suivi à 315 Hz à la force de suivi recommandée	70 µm
Conformité, dynamique, latérale	20 µm/mN
Type de stylet	Elliptique
Rayon de la pointe du stylet	r/R 8/18 µm
Plage de la force de suivi	1,6-2,0 g (16-20 mN)
Force de suivi, recommandée	1,8 g (18 mN)
Angle de suivi	20°
Impédance interne, résistance au courant continu	1,3 kOhm
Couleur de la cartouche	Noir/Rouge
Poids de la cartouche	7,2
Résistance à la charge recommandée	47 kOhm
Inductance interne	700 mH
Capacité de charge recommandée	150-300 pF

Garantie

Commaxx B.V. offre un service et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter le revendeur le plus proche.

Remarque importante : Il n'est pas possible d'envoyer directement à Commaxx B.V. des produits nécessitant des réparations.

Remarque importante : Si l'appareil est ouvert ou modifié de quelque manière que ce soit par un réparateur non agréé, la garantie est annulée.

Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant sont annulées.

Clause de non-responsabilité

Des mises à jour du micrologiciel ou des composants matériels sont régulièrement effectuées. Ainsi, certaines instructions, spécifications et images de la présente documentation peuvent être légèrement différentes. Tous les éléments décrits dans ce manuel sont donnés uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer à une situation particulière. Aucun droit juridique ou légal ne peut être obtenu à partir de la description faite dans ce manuel.

Mise au rebut de l'appareil usagé



Ce symbole indique que le produit électrique concerné ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers en Europe. Pour assurer le traitement correct des déchets de l'appareil et des piles, il faut les éliminer conformément aux lois locales applicables sur l'élimination des équipements électriques et des piles. En faisant cela, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à l'amélioration des normes de protection de l'environnement dans le traitement et l'élimination des déchets électriques (Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques).

Marquage CE

Par la présente, Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Pays-Bas, déclare que ce produit est conforme aux exigences principales des directives européennes.

La déclaration de conformité peut être consultée au lien : techdoc@commaxxgroup.com



Service

Pour plus d'informations et en cas de besoin d'assistance, rendez-vous sur www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Pays-Bas.

PRECAUCIÓN:

Un uso de los controles, unos ajustes o un rendimiento de los procedimientos distintos a los especificados aquí puede resultar en una exposición peligrosa a la radiación.

PRECAUCIONES PREVIAS AL USO

TENGA ESTAS INSTRUCCIONES EN CUENTA:

1. No cubra ni obstruya las aberturas de ventilación. Al colocar el dispositivo en un estante, deje libres 5 cm (2") de espacio alrededor de todo el dispositivo.
2. Instálelo en conformidad con el manual del usuario incluido.
3. Mantenga el dispositivo apartado de fuentes de calor como radiadores, calentadores, estufas, velas y otros productos que generen calor o llamas abiertas. El dispositivo solo puede utilizarse en climas moderados. Deben evitarse los entornos muy fríos o cálidos. La temperatura de funcionamiento es de entre 0 °C y 35 °C.
4. Evite utilizar el dispositivo cerca de campos magnéticos intensos.
5. Las descargas electrostáticas pueden perturbar el uso normal de este dispositivo. En tal caso, solo tiene que seguir el manual de instrucciones para restablecer y reiniciar el dispositivo. Durante la transmisión de archivos, por favor manéjelo con cuidado y opérelo en un entorno libre de electricidad estática.
6. ¡Advertencia! Nunca introduzca objetos en las aberturas o conductos de ventilación del producto. Alto voltaje fluye a través del producto e insertar un objeto puede provocar una descarga eléctrica o un cortocircuito en sus componentes internos. Por el mismo motivo, no derrame agua ni líquidos sobre el producto.
7. No lo utilice en áreas mojadas o húmedas, como cuartos de baño, cocinas con mucho vapor o cerca de piscinas.
8. No se debe exponer el dispositivo a goteos ni salpicaduras y debe asegurarse de que no haya objetos llenos de líquidos, como jarrones, encima ni cerca del aparato.
9. No utilice este dispositivo si puede haber condensación. Cuando se utilice la unidad en una sala cálida y húmeda, pueden aparecer gotas de agua o condensación dentro de la unidad y esta puede no funcionar correctamente; deje la unidad apagada durante 1 o 2 horas antes de encender la alimentación: la unidad debe estar seca antes de encenderla.
10. Aunque este dispositivo está fabricado con el máximo cuidado y se ha comprobado varias veces antes de salir de fábrica, todavía es posible que se puedan producir problemas, igual que con todos los aparatos eléctricos. Si detecta humo, una acumulación excesiva de calor o cualquier otro fenómeno inesperado, deberá desconectar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.
11. Este dispositivo debe estar conectado a una fuente de alimentación conforme a lo indicado en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de su hogar, consulte con su distribuidor o su empresa eléctrica local.
12. Manténgalo alejado de animales. Algunos animales muerden los cables eléctricos.
13. Utilice un trapo suave y seco para limpiar el dispositivo. No utilice disolventes ni líquidos con base de gasolina. Puede usar un paño húmedo con detergente diluido para eliminar las manchas persistentes.
14. El proveedor no asume ninguna responsabilidad por daños o datos perdidos como consecuencia de un funcionamiento incorrecto, uso incorrecto, modificación del dispositivo o sustitución de la batería.
15. No interrumpa la conexión mientras se formatea el dispositivo o esté transfiriendo archivos. De lo contrario, los datos podrían quedar dañados o perderse.
16. Si la unidad tiene una función de reproducción USB, se debe conectar directamente el dispositivo de memoria USB a la unidad. No utilice cables de extensión USB, ya que pueden crear interferencias que causen una pérdida de datos.
17. La etiqueta de clasificación está marcada en el panel inferior o trasero del dispositivo.
18. Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o

- conocimientos, salvo que estén bajo supervisión o hayan recibido formación sobre el uso correcto del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.
19. Este producto está destinado únicamente al uso no profesional y no al uso comercial ni industrial.
 20. Compruebe que la unidad está ajustada en una posición estable. Los daños causados por las vibraciones o sacudidas derivadas del uso del producto en una posición inestable o el incumplimiento de otras advertencias o precauciones incluidas en este manual del usuario no estarán cubiertos por la garantía.
 21. Nunca retire la carcasa del dispositivo.
 22. Nunca coloque el dispositivo sobre otros equipos eléctricos.
 23. No permita que los niños accedan a las bolsas de plástico.
 24. Utilice solo los accesorios especificados por el fabricante.
 25. Solicite todo el trabajo de mantenimiento a personal de servicio cualificado. El dispositivo deberá ser reparado cuando quede dañado de cualquier forma, por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, se ha derramado líquido o han caído objetos sobre él, ha quedado expuesto a la lluvia o a la humedad, no funciona con normalidad, o se ha caído al suelo.
 26. La exposición prolongada a sonidos fuertes de reproductores personales de música puede provocar una pérdida temporal o permanente de audición.
 27. Si el producto incluye un cable de alimentación o un adaptador de CA:
 - Si hubiera algún problema, desconecte el cable de CA y solicite su mantenimiento al personal cualificado.
 - No pise ni pellizque el adaptador de corriente. Tenga mucho cuidado, en especial cerca de los enchufes y el punto de salida del cable. No coloque objetos pesados sobre el adaptador de corriente, ya que podría dañarlo. ¡Mantenga todo el dispositivo fuera del alcance de los niños! Si juegan con el cable de alimentación, pueden sufrir lesiones graves.
 - Desenchufe el dispositivo durante tormentas eléctricas o si no se utiliza durante largos periodos.
 - La toma debe estar instalada cerca del equipo y ser fácilmente accesible.
 - No sobrecargue las tomas de CA ni los cables de extensión. Una sobrecarga podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
 - Los dispositivos con una construcción de clase 1 deben estar conectados a una toma eléctrica con conexión a tierra protectora.
 - Los dispositivos con una construcción de clase 2 no requieren una conexión a tierra.
 - Sujete siempre el enchufe cuando lo extraiga de la toma de corriente. No tire del cable eléctrico. Podría provocar un cortocircuito.
 - No utilice cables de alimentación o enchufes deteriorados o tomas sueltas. Podría provocar un incendio o descarga eléctrica.
 28. Si el producto contiene o se entrega con un mando a distancia que contiene pilas de botón:









Advertencia:

 - «No ingiera la pila, existe riesgo de quemaduras químicas» o equivalente.
 - [Mando a distancia incluido] Este producto contiene una pila de botón. En caso de ingesta de la pila, puede provocar quemaduras internas graves en menos de 2 horas que pueden provocar la muerte.
 - Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
 - Si el compartimento de las pilas no cierra bien, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
 - Si cree que puede haber ingerido una pila, solicite inmediatamente atención médica.
 29. Precauciones sobre el uso de las pilas:
 - Existe peligro de explosión si se sustituye la pila por una de tipo incorrecto. Sustitúyalas únicamente por pilas del mismo tipo o equivalentes.
 - No se puede someter las pilas a temperaturas muy altas o bajas, ni a presiones de aire bajas a altitudes altas durante el uso, almacenamiento o transporte.

- La sustitución de una pila por una de tipo incorrecto puede resultar en una explosión o fuga del líquido o gas inflamable.
- Arrojar una pila al fuego o a un horno caliente, o aplastarla o cortarla con medios mecánicos, puede resultar en una explosión.
- Dejar una pila en un entorno con temperaturas muy altas puede resultar en una explosión o fuga del líquido o gas inflamable.
- Someter una pila a presiones de aire muy bajas puede resultar en una explosión o la fuga del líquido o gas inflamable.
- Se debe prestar atención a los aspectos medioambientales sobre la eliminación de baterías.

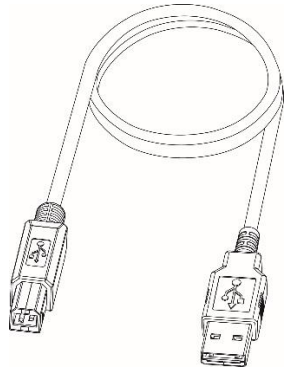
INSTALACIÓN

- Desempaquete todas las piezas y retire el material protector.
- No conecte la unidad a la corriente sin comprobar la tensión eléctrica y que se han hecho todas las demás conexiones.

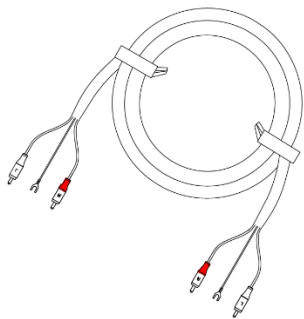
	<p>RECICLAJE</p> <p>Este producto lleva el símbolo de recogida selectiva para los residuos de aparatos electrónicos y eléctricos (RAEE). Esto significa que este producto debe tratarse de conformidad a la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo 2012/19/UE para reciclarlo y desmontarlo para minimizar su impacto en el medio ambiente.</p> <p>El usuario tiene la opción de entregar el producto a un colectivo de reciclaje competente o a un comercio donde compre nuevos aparatos eléctricos o electrónicos.</p>
	<p>Este símbolo indica tensión AC</p>
	<p>Este símbolo indica tensión DC</p>
	<p>Este símbolo indica solo uso en espacios interiores</p>
	<p>Este símbolo indica marcado de eficiencia energética</p>
	<p>Este símbolo indica polaridad de conector de corriente D.C</p>
	<p>Terminal de tierra protectora. Los aparatos deben estar conectados a una toma eléctrica con conexión a tierra protectora.</p>
	<p>Use únicamente la alimentación descrita en las instrucciones de usuario.</p>
<p>Use únicamente la alimentación descrita en las instrucciones de usuario</p>	
<p>El enchufe de alimentación funciona como dispositivo de desconexión. La toma de corriente debe instalarse cerca del aparato y ser fácilmente accesible.</p>	

El paquete incluye:

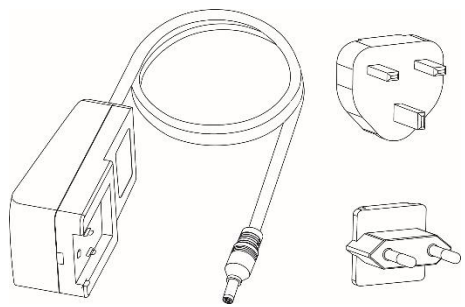
USB A a un cable USB B



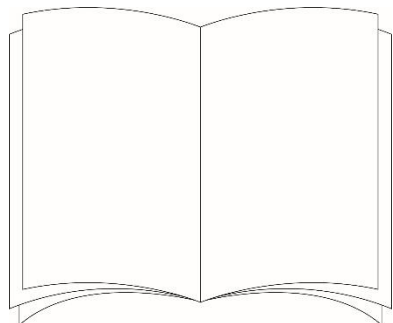
Cable RCA



Adaptador de corriente

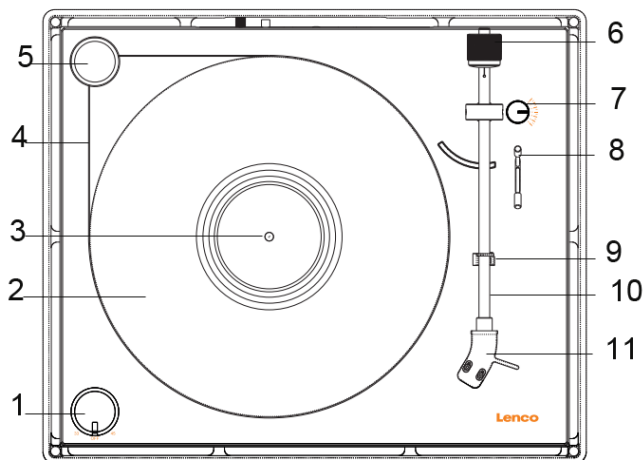


Manual del usuario

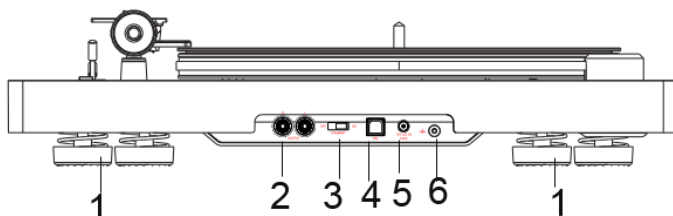


Vista del producto

Vista superior:



- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Interruptor de encendido/33/45RPM | 7. Control antideslizamiento |
| 2. Bandeja | 8. Elevador del brazo de lectura |
| 3. Husillo | 9. Soporte del brazo |
| 4. Correa de transmisión | 10. Brazo de lectura |
| 5. Polea del motor oculto bajo la cubierta del motor | 11. Cartucho magnético móvil |
| 6. Contrapeso | |



- | | |
|-----------------------------------|--------------------------|
| 1. Pie | 4. Toma USB |
| 2. Toma de salida RCA | 5. Toma de entrada de DC |
| 3. Interruptor de preamplificador | 6. Terminal de tierra |

Configuración del tocadiscos

Elija un lugar plano, seco y limpio. Extraiga el producto de la caja de embalaje y todos los materiales de embalaje.

Instalación de la bandeja y de la alfombrilla

1. Inserte la bandeja en la aguja del centro del tocadiscos.
2. Coloque la alfombrilla del tocadiscos en la bandeja.

Instalación de la correa

1. Ponga la correa con suavidad alrededor de la parte externa de la bandeja.

NOTA: Asegúrese de que la correa no está torcida.

2. Ponga la correa alrededor de la bandeja sobre la polea del motor. (5)
3. Gire la bandeja para que la correa esté más ajustada.
4. Ponga la tapa en la polea.

Acoplamiento y ajuste del contrapeso

El contrapeso en el brazo de lectura ajusta la presión de la aguja. Al ejercerse demasiada presión, se distorsiona el sonido. Si la presión es demasiado baja, se saltan pistas con más frecuencia.

1. Coloque el contrapeso con el anillo de número plateado hacia usted y, a continuación, empújelo ligeramente en el final del brazo de lectura. Cuando el contrapeso se instala correctamente, se escucha un clic del pin pogo en el brazo de lectura.
2. Retirada del protector de la aguja.
3. Establezca el control antideslizamiento en 0 (cero).
4. Suelte el cierre, empuje el elevador del brazo de lectura para que deje la base y, a continuación, empuje el brazo de lectura hacia la izquierda por arriba del tocadiscos.

Precaución: Asegúrese de que la aguja no entre en contacto con ninguna parte del tocadiscos.

5. Gire el contrapeso para que el brazo de lectura quede en horizontal. Puede mover el contrapeso hacia adelante o hacia atrás en el brazo de lectura.
6. Sostenga el contrapeso metálico por detrás del brazo de lectura.
7. Mantenga el contrapeso metálico para que no se mueva y, a continuación, gire con cuidado el anillo de número plateado frontal para que el 0 ocupe la posición de las 12.

Nota: No gire el contrapeso metálico. El anillo de número plateado gira por separado.


8. Sostenga el contrapeso metálico y el anillo de número plateado juntos. Gírelos hasta completar un círculo en el sentido contrario a las agujas del reloj y, a continuación, establezca el anillo en 1,8 de manera que 1,8 coincida con la posición de las 12 en un reloj. De esta forma se establece 1,8 gramos como fuerza descendente (el peso de seguimiento recomendado) de esta aguja.

Alimentación del tocadiscos

Puede suministrar alimentación al dispositivo con el adaptador CA/CC proporcionado.

Compruebe la placa de características del adaptador CA/CC con la tensión de su red eléctrica

antes de encender el dispositivo. El adaptador CA/CC tiene una entrada de 100-240 V,

50/60 Hz y una salida de 12,0 V  0,6 A.

Nota: Para desconectar el dispositivo de la red eléctrica, extraiga el enchufe de la toma de corriente.

Precaución: Cuando quiera enviar el tocadiscos, se recomienda retirar el adaptador del tocadiscos primero:

1. Retire la cubierta antipolvo.
2. Detenga la reproducción, ponga el brazo en el soporte del brazo y ciérrelo.
3. Desenchufe el adaptador de corriente.
4. Retirada del contrapeso: Gire el contrapeso hacia el final del brazo de lectura y retírelo.

5. Retire la tapa del motor.
6. Retire la correa.
7. Retire la alfombra del tocadiscos.
8. Retire la bandeja.

Nota: Proteja todos los accesorios para el siguiente uso.

El conector a tierra (6)

El tocadiscos incluye un conector a tierra (6) para reducir más el ruido. Para configurarlo, conecte el cable a tierra del tocadiscos a la terminal de tierra en el amplificador o receptor (si está disponible).

El producto también incluye un adaptador CA a tierra, lo que garantiza una conexión a la corriente segura y estable.

Reproducción de un disco

1. Abra suavemente la cubierta superior.
- Nota: Tenga cuidado de no pellizcarse el dedo al abrir o cerrar la cubierta superior.
2. Coloque un disco de vinilo en el tocadiscos.
 4. Seleccione la velocidad adecuada girando el selector de RPM a 33 o 45.
 5. Retire el cierre del soporte del brazo de lectura para soltarlo.
 6. Empuje el elevador del brazo de lectura para elevarlo.
 7. Empuje a la izquierda suavemente el brazo de lectura sobre el tocadiscos.
 8. Eche hacia atrás el elevador del brazo de lectura para bajarlo de manera que la aguja toque el disco e inicie la reproducción.
 9. Para pausar o detener la reproducción, empuje el elevador del brazo para levantar el brazo de lectura.
 10. Cuando se complete la reproducción, empuje el elevador del brazo de lectura para elevar el brazo de lectura y colóquelo de nuevo en el soporte. Empuje el elevador del brazo de lectura para bajarlo.

Nota: Si no hay ninguna operación durante 15 minutos después del final de la reproducción, el dispositivo se apagará automáticamente. Para volver a utilizarlo, coloque el interruptor de encendido/33/45RPM en la posición de APAGADO y vuelva a seleccionar 33/45 RPM.

Escucha a través de las tomas de salida

1. Conecte los conectores rojo y blanco del cable de RCA a la toma de salida de la parte posterior del tocadiscos, rojo con rojo y blanco con blanco.
2. Conecte el otro extremo del cable a los altavoces, el rojo con el altavoz derecho y el blanco con el izquierdo.

- Afloje la terminal de tierra girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj. Inserte el plato metálico de cable de tierra en el cable RCA en la terminal de tierra y apriételo a la derecha.
- Cambie el interruptor de PREAMPLIFICADOR para seleccionar el modo de salida.

Dispositivo externo conectado	Posición del interruptor
Dispositivo con entrada PHONO	APAGADO
Dispositivo sin entrada PHONO	ACTIVADO

Grabación de USB en PC

Para grabar correctamente un vinilo en MP3 a través de un ordenador, use el cable de salida USB incluido. Conecte un extremo del cable USB al tocadiscos (toma USB en la parte trasera de la unidad) y el otro extremo al ordenador. A continuación conecte el adaptador CA/CC en la toma de entrada de DC IN y encienda la unidad.

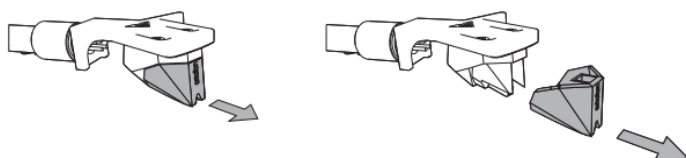
Para instalar y usar el software del ordenador, seleccione los archivos de instalación adecuados para Mac o PC.

Consulte los manuales, software, instrucciones, solución de problemas y otro contenido descargable más actualizados en <http://audacityteam.org>

Reemplazo de la aguja

La aguja debería tener una vida útil de aproximadamente 300 horas con un uso normal. No obstante, se recomienda reemplazar la aguja en cuanto se perciba un cambio en la calidad del sonido. El uso prolongado de una aguja desgastada puede dañar los discos.

- Gire el interruptor selector de RPM a la posición de APAGADO para apagar la alimentación.
- Retirada del protector de la aguja.
- Retire la antigua aguja.



- Instale la nueva aguja.



Limpieza del tocadiscos


- . Utilice únicamente un paño limpio y seco.
- . Nunca use productos químicos, detergentes o productos abrasivos.
- . Cuando el tocadiscos no esté en uso, cierre la cubierta antipolvo para evitar que entre polvo u otro tipo de suciedad en el tocadiscos.

PRECAUCIÓN: No derrame ningún líquido sobre el tocadiscos, ya que lo dañará. Si se derrama algo, límpielo inmediatamente con un paño suave y limpio.

GENERAL

Alimentación

Adaptador CA/CC

Fabricante	Guangdong Leetac Electronics Technology Co.,Ltd.
Modelo n.º	GRP12W-120060
ENTRADA	100-240 V, 50/60 Hz, 0,4 A
SALIDA	12,0V  0,6A 7,2W
Eficiencia activa media	82,68 %
Eficiencia con carga baja (10 %)	N/A
Consumo eléctrico máximo	1,5 W
Consumo energético sin carga	0,078 W
Consumo eléctrico del modelo suspensión	0,26 W
Dimensiones (An. x Pr. x Al.)	45,5 cm x 37,9 x 11,3 cm (aprox.)
Peso	5,932 kg. (Approx.) (Sin accesorios incluidos)

REPRODUCTOR DE DISCOS

Motor	Servomotor de CC
Sistema de accionamiento	Accionamiento por correa
Velocidades	33-1/3 rpm, 45 rpm
Relación de señal/ruido	Más de 50 dB
Tipo de cartucho	Cartucho magnético móvil
Aguja	Ortofon 2M RED
SALIDA RCA	400-450 mV (5 cm/s en 1 Khz-10 dB)
Salida Phono	10 mv±3 db (5 cm/s en 1 Khz-10 dB)

USB

Tipo	Conector de serie B USB
Carga completa	Velocidad completa USB 2.0

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En caso de un problema en la unidad, revise lo siguiente y compruebe si puede resolver el asunto por sí mismo antes de llamar al distribuidor.

	Problema	Causa	Solución
LA UNIDAD COMPLETA	La alimentación no se enciende	La unidad está desenchufada.	Enchufe la toma CC del adaptador CA/CC en el enchufe.
	El sonido es ruidoso.	La unidad está demasiado cerca de una TV u otro aparato similar.	Apague la TV u otro aparato y reubique la unidad.
	La unidad no responde o no puede reiniciarse.	Factores externos como la ESD (descarga electrostática) afectan a la unidad.	Desenchufe el cable de alimentación y todos los dispositivos de alimentación, y vuelva a enchufar la unidad al cabo de un minuto.
REPRODUCTOR PHONO	El sonido es ruidoso al reproducir el disco.	La aguja no está colocada en el centro.	Sustituya la aguja que se coloca en el medio centro.
	El sonido es ruidoso cuando se utiliza durante un periodo de tiempo.	La aguja está dañada.	Cámbiela por una aguja nueva.
	Se produce un golpeteo o no suena.	El interruptor de preamplificador está montado incorrectamente.	Monte el interruptor de preamplificador según el altavoz externo conectado.

Especificaciones de la aguja Ortofon 2M Red:

Equilibrio del canal a 1 kHz	1,5 dB
Tensión de salida de 1 kHz, 5 cm/s	5,5 mV
Separación del canal de 1 kHz	22 dB
Separación del canal de 15 kHz	15 dB
Respuesta de frecuencia de 20 Hz – 20 kHz	+3 / -1 dB
Capacidad de seguimiento de 315 Hz para la fuerza de seguimiento recomendada	70 µm
Adaptabilidad, dinámica, lateral	20 µm/mN
Tipo de aguja	Elíptica
Radio de punta de aguja	r/R 8/18 µm
Escala de la fuerza de seguimiento	1,6-2,0 g (16-20 mN)
Fuerza de tracción, recomendada	1,8 g (18 mN)
Ángulo de seguimiento	20°
Resistencia interna, resistencia CC	1,3 kOhm
Color del cartucho	Negro/rojo
Peso del cartucho	7,2

Resistencia de carga recomendada	47 kOhm
Inductancia interna	700 mH
Capacidad de carga recomendada	150-300 pF

Garantía

Commaxx B.V. ofrece servicio y garantía en conformidad con las leyes europeas, por lo que en caso de requerir una reparación (tanto durante como después del periodo de garantía) debe ponerse en contacto con su distribuidor local.

Nota importante: No es posible enviar directamente a Commaxx B.V. los productos que necesiten reparación.

Nota importante: Si se abre la unidad o se accede a su interior en modo alguno en un centro de mantenimiento no oficial, la garantía quedará anulada.

El dispositivo no es adecuado para un uso profesional. En caso de realizar un uso profesional, todas las obligaciones de garantía del fabricante quedarán anuladas.

Exención de responsabilidad

Se realizan actualizaciones del firmware y/o componentes de hardware de manera periódica. Por tanto, algunas instrucciones, especificaciones e imágenes de estos documentos podrían diferir ligeramente de su modelo concreto. Todos los elementos descritos en esta guía son únicamente para fines ilustrativos y pueden no corresponderse a su modelo concreto. Las descripciones de este manual no otorgarán ningún derecho legal.

Eliminación del antiguo dispositivo



Este símbolo indica que el producto eléctrico o batería pertinente no debe eliminarse con los residuos domésticos generales en Europa. Para garantizar un tratamiento correcto de los residuos del producto y las pilas, elimínelos en conformidad con las leyes locales vigentes para la eliminación de equipos eléctricos y pilas. Al hacerlo, ayudará a preservar los recursos naturales y mejorar los niveles de protección del medio ambiente en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos).

Marca CE

Por la presente, Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Países Bajos, declara que este producto cumple los requisitos fundamentales de las directivas de la UE.

Puede consultar la declaración de conformidad a través de

techdoc@commaxxgroup.com



Servicio

Para más información y atención al cliente, visite www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Países Bajos.

FORSIGTIG:

Hvis enheden ikke anvendes, justeres og behandles i overensstemmelse med brugervejledningen, kan det resultere i eksponering for farlig stråling.

FORHOLDSREGLER FØR IBRUGTAGNING

HUSK DISSE ANVISNINGER:

1. Dæk eller blokér ikke for nogen ventilationsåbninger. Når du placerer enheden på en hylde, skal du have 5 cm friplads rundt om hele enheden.
2. Installér enheden iht. anvisningerne i den medfølgende brugervejledning.
3. Hold enheden væk fra varmekilder som radiatorer, varmeapparater, brændeovne, stearinlys og andre varmegenererende produkter eller åben ild. Enheden er udelukkende til brug i tempererede klimazoner. Undgå stærk varme og kulde. Driftstemperatur mellem 0 °C og 35 °C.
4. Undlad at anvende enheden nær stærke magnetfelter.
5. Elektrostatisk afladning kan forstyrre normal brug af denne enhed. Sker det, skal du blot nulstille og genstarte enheden i henhold til anvisningerne i brugervejledningen. Under filoverførsel skal du være forsigtig og arbejde i et miljø uden statisk elektricitet.
6. Advarsel! Stik aldrig en genstand ind i produktet gennem ventilationshullerne eller åbningerne. Der løber højspænding gennem produktet, og hvis du stikker en genstand ind, kan det give elektrisk stød og / eller kortslutte interne dele. Af samme grund må der ikke spildes vand eller væske på produktet.
7. Benyt ikke enheden på våde eller fugtige steder som fx på et badeværelse, i et dampfyldt køkken eller nær en swimmingpool.
8. Enheden må ikke udsættes for dryp eller stænk. Der må ikke anbringes genstande fyldt med væske, som fx vaser, på eller i nærheden af apparatet.
9. Brug ikke denne enhed, når der kan opstå kondens. Hvis enheden placeres i et varmt og fugtigt rum, kan der danne sig vanddråber eller kondens i den, og den kan muligvis ikke fungere korrekt. Lad enheden være slukket i 1-2 timer, inden du tænder den. Enheden skal være tør, når der tændes for strømmen.
10. Selvom denne enhed er fremstillet med den største omhu og kontrolleret flere gange, før den forlader fabrikken, er det stadig muligt, at der kan opstå problemer, som med alle elektriske apparater. Hvis du bemærker røg, overdreven varmeudvikling eller andre uventede fænomener, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten.
11. Denne enhed skal fungere på en strømkilde som angivet på specifikationsetiketten. Hvis du ikke er sikker på, hvilken forsyningsspænding, der anvendes i dit hjem, bør du søge vejledning hos din forhandler eller det lokale elselskab.
12. Holde væk fra dyr. Nogle kæledyr kan finde på at bide i strømkabler.
13. Brug en blød, tør klud til at rengøre enheden. Brug ikke opløsningsmidler eller benzinbaserede væsker. Hårnakkede pletter kan fjernes med en let fugtet klud med en mild sæbeopløsning.
14. Producenten er ikke ansvarlig for skade eller mistede data, der skyldes fejlfunktion, misbrug, ændringer af enheden eller udskiftning af batterier.
15. Undlad at afbryde forbindelsen, mens enheden formateres, eller der overføres filer. Ellers kan data blive beskadiget eller gå tabt.
16. Hvis enheden har USB-afspilningsfunktion, skal USB-hukommelsesnøglen tilsluttes direkte til enheden. Brug ikke et USB-forlænger-kabel, da det kan forårsage interferens og dermed ødelægge data.
17. Mærkepladen findes i bunden eller på bagsiden af enheden.
18. Denne enhed må ikke bruges af personer (inkl. børn) med nedsatte fysiske motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring, medmindre de er blevet instrueret i brugen af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, og er under dennes opsyn.
19. Produktet er udelukkende beregnet til ikke-professionel brug, ikke til kommerciel eller industriel anvendelse.
20. Sørg for, at enheden er justeret til en stabil position. Skade, der skyldes anvendelse af produktet i en ustabil position, vibrationer, stød eller manglende overholdelse af de

retningslinjer og andre advarsler, der er udstukket i denne brugervejledning, dækkes ikke af garantien.



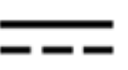





21. Åbn aldrig enhedens kabinet.
22. Placér aldrig denne enhed ovenpå andet elektrisk udstyr.
23. Lad ikke børn få adgang til plastposer.
24. Brug kun tilslutninger / tilbehør, der er angivet af producenten.
25. Overlad al service til kvalificeret servicepersonale. Service er påkrævet, hvis enheden på nogen måde er beskadiget, hvis f.eks. strømkablet eller stikket er beskadiget, hvis der er spildt væske på enheden, eller hvis en genstand er faldet ned i den, hvis enheden har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer korrekt eller er blevet tabt.
26. Langvarig lytning til musik ved høj lydstyrke kan medføre midlertidige eller permanente høreskader.
27. Hvis produktet leveres med strømkabel eller strømforsyning til vekselstrøm:
 - Hvis der opstår problemer, skal du tage stikket ud af kontakten og overlade al service til kvalificeret tekniker.
 - Undgå at træde på eller klemme strømadapteren. Vær meget forsigtig, især i nærheden af stikkene og kablets udgang. Placer ikke tunge genstande på strømadapteren, da de kan beskadige den. Hold hele enheden uden for børns rækkevidde! Hvis børn leger med strømkabler, kan de komme slemt til skade.
 - Tag stikket ud af stikkontakten i tordenvejr, samt hvis du ikke skal bruge enheden i længere tid.
 - Enheden skal placeres nær stikkontakten, og der skal altid være let adgang til den stikkontakt, enheden er tilsluttet.
 - Overbelast ikke stikkontakter eller forlængerledninger. Overbelastning kan forårsage brand eller elektrisk stød.
 - Enheder med klasse 1-opbygning bør forbindes til en stikkontakt med jord.
 - Enheder med klasse 2-opbygning kræver ikke jordforbindelse.
 - Hold altid i stikket, når du trækker det ud af stikkontakten. Træk ikke i netledningen. Det kan forårsage en kortslutning.
 - Brug ikke en beskadiget ledning eller stik eller en løs stikkontakt. Det kan resultere i brand eller elektrisk stød.
28. Hvis produktet indeholder eller leveres med en fjernbetjening indeholdende knapcellebatterier:

Advarsel:

 - "Slug ikke batteriet, der er risiko for kemisk forbrænding" eller tilsvarende.
 - [Fjernbetjeningen leveres med] Dette produkt indeholder et knapcellebatteri, der, hvis det sluges, kan forårsage kraftig indre forbrænding på blot 2 timer og kan medføre dødsfald.
 - Hold nye og brugte batterier udenfor børns rækkevidde.
 - Hvis batterirummet ikke kan lukkes sikkert, skal du holde op med at bruge produktet og holde det udenfor børns rækkevidde.
 - Hvis du tror, et batteri kan være blevet slugt eller placeret inden i nogen del af kroppen, skal du omgående søge lægehjælp.
29. OBS ved brug af batterier:
 - Eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes forkert. Udskift kun batteriet med den samme eller en tilsvarende type.
 - Batteriet må ikke udsættes for ekstremt høje eller lave temperaturer eller lavt lufttryk ved stor højde under brug, opbevaring eller transport.
 - Udskiftning af et batteri med et andet af forkert type kan medføre eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
 - Bortskaffelse af batterier ved afbrænding eller i en varm ovn eller ved mekanisk knusning eller opskæring af et batteri kan medføre en eksplosion.
 - Hvis et batteri efterlades i omgivelser med ekstremt høje temperaturer, kan det medføre eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
 - Hvis et batteri udsættes for ekstremt lavt lufttryk, kan det medføre eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
 - Tænk på miljøet ved bortskaffelse af brugte batterier.

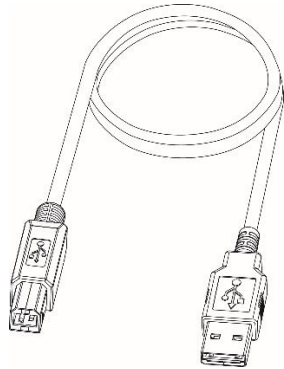
INSTALLATION

- Udpak alle dele, og fjern beskyttelsesmaterialerne.
- Slut ikke enheden til lysnettet, før du har kontrolleret forsyningsspændingen og foretaget alle nødvendige tilslutninger.

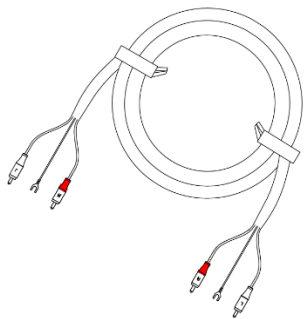
	<p>GENBRUG</p> <p>Dette produkt bærer det selektive sorteringssymbol for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Det betyder, at produktet skal håndteres i henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU for at blive genanvendt eller adskilt for at minimere dets påvirkning på miljøet.</p> <p>Brugeren har valget mellem at aflevere sit produkt til en kompetent genbrugsstation eller til forhandleren, når vedkommende køber nyt elektrisk eller elektronisk udstyr.</p>
	Dette symbol angiver vekselstrøm (AC-spænding)
	Dette symbol angiver jævnstrøm (DC-spænding)
	Dette symbol angiver, at enheden kun er til indendørs brug
	Symbolet angiver energieffektivitetsmærkning.
	Symbolet angiver polaritet af jævnstrømsstik (d.c. strømkontakt).
	Beskyttende jordklemme. Apparatet skal tilsluttes en stikkontakt med beskyttende jordforbindelse.
	Brug kun de strømforsyninger, der er angivet i betjeningsvejledningen.
Brug kun de strømforsyninger, der er angivet i betjeningsvejledningen	
Netstikket bruges som afbryder, stikkontakten skal installeres nær udstyret og være let tilgængelig.	

Indholdet i pakken:

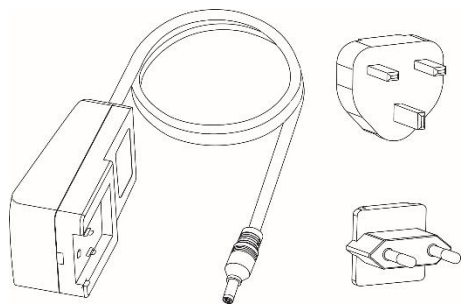
USB A til USB B-kabel



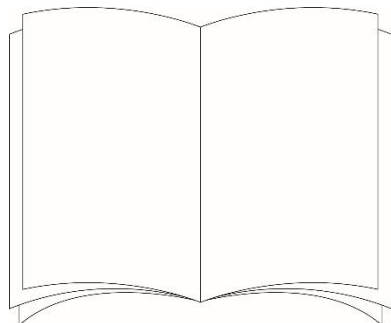
RCA-kabel



Strømforsyning

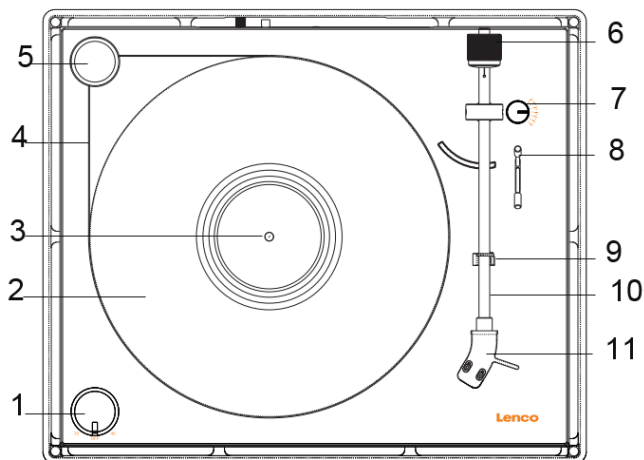


Brugervejledning

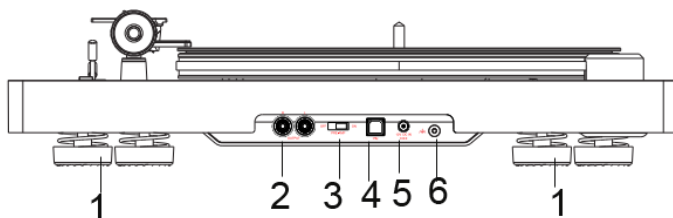


Oversigt over produktet

Set oppefra:



- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Power/33/45RPM-kontakt | 7. Anti-skating-kontrol |
| 2. Pladetallerken | 8. Tonearmslift |
| 3. Spindle | 9. Støtte til tonearmen |
| 4. Drivrem | 10. Tonearm |
| 5. Motorremskive skjult under motordæksel | 11. Kasette med bevægelig magnet |
| 6. Kontravægt | |



- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. Fod | 4. USB-STIK |
| 2. RCA-udgangsstik | 5. DC IN-stik |
| 3. Forstærkerkontakt | 6. Jordforbindelse |

Opsætning af din pladespiller

Vælg et fladt, tørt og rent sted. Fjern derefter produktet fra emballagen og alt emballagemateriale.

Montering af pladetallerkenen og måtten til pladetallerkenen

1. Montér pladetallerkenen på spindlen i midten af din pladespiller.
- 2- Placér plademåtten på pladetallerkenen.

Montering af remmen

1. Remmen skal anbringes jævnt rundt om ydersiden af pladetallerkenen.
BEMÆRK: Sørg for, at drivremmen ikke er snoet.
2. Placér remmen, der er trukket rundt om pladetallerkenen, over motorens remskive. (5)

3. Drej pladetallerkenen, så remmen tilpasses pladetallerkenen bedre.
4. Sæt motor-coveret på remskiven.

Fastgørelse og justering af kontravægten

Kontravægten på tonearmen justerer nåletrykket. Hvis trykket er for højt, bliver lyden forvrænget. Hvis trykket er for lavt, hænder det oftere, at sporet springes over.

1. Hold kontravægten med den sølvfarvede nummerring mod dig, og skub derefter forsigtigt kontravægten ind i enden af tonearmen. Når du hører et klik fra stiften på tonearmen, er kontravægten korrekt monteret.

2. Fjern nålehætten.

3. Indstil justeringen for anti-skating til 0.

4. Frigør låseklemmen, skub tonearmsliften fremad, så tonearmen forlader basen, og skub derefter tonearmen til venstre til positionen over pladespilleren.

Forsigtig: Sørg for, at nålen ikke rører nogen dele af din pladespiller.

5. Drej kontravægten, så tonearmen er vandret. Du kan flytte kontravægten fremad eller bagud på tonearmen.


6. Hold kontravægten af metal bag på tonearmen.

7. Hold kontravægten af metal, så den ikke bevæger sig, og drej forsigtigt den forreste sølvfarvede nummerring, så 0 er i 12-timers positionen.

Bemærk: Drej ikke metalkontravægten. Den sølvfarvede nummer-ring drejer separat.

8. Hold både metalkontravægten og den sølvfarvede nummer-ring sammen. Drej dem en fuld omgang mod uret, og indstil derefter ringen til 1,8, så 1,8 på skiven er i 12-timers-positionen. Dette indstiller tonearmen til 1,8 gram nedadgående kraft (den anbefalede vægt) for denne nål.

Sæt strøm til pladespilleren

Du kan strømforsyne enheden med den medfølgende AC/DC-adapter. Tjek typeskiltet på AC/DC-adapteren med din netspænding, før du tænder for enheden. AC/DC-adapteren har en indgangsspænding på 100-240 V~50/60 Hz og en udgangsspænding på 12,0 V  0,6 A.

Bemærk: For at afbryde enheden fra lysnettet skal du trække netstikket ud af stikkontakten.

Forsigtig: Når du vil sende din pladespiller, anbefales det, at du først fjerner tilbehøret til pladespilleren:

1. Fjern støvdækslet.

2. Stop afspilningen, sæt tonearmen tilbage i holderen og lås den fast.

3. Afbryd strømforsyningen.

4. Fjern kontravægten: Drej kontravægten til enden af tonearmen og træk den ud.

5. Tag motor-coveret af.

6. Fjern remmen.

7. Fjern pladespillermåttten.

8. Fjern pladetallerkenen.

Bemærk: Opbevar alt tilbehør sikkert til næste brug.

Jordforbindelsesstik (6)

Pladespilleren inkluderer et jordforbindelsesstik (6) for yderligere at reducere støj. Forbind jordledningen fra pladespilleren til jordterminalen på din forstærker eller receiver (hvis tilgængelig).

Produktet leveres også med en AC-adapter med jord, der sikrer en sikker og stabil strømforbindelse.

Afspilning af plade

1. Åbn forsigtigt topdækslet.
Bemærk: Pas på ikke at klemme din finger, når du åbner eller lukker topdækslet.
2. Placér en vinylplade på pladespilleren.
4. Vælg den passende hastighed ved at dreje RPM-vælgeren til 33 eller 45.
5. Fjern låseklemmen på tonearmens holder for at frigøre tonearmen.
6. Skub tonearmsliften fremad for at hæve tonearmen.
7. Skub forsigtigt tonearmen til venstre over pladespilleren.
8. Skub tonearmsliften bagud for at sænke tonearmen, så nålen rører ved pladen og begynder at spille.
9. For at sætte på pause eller stoppe afspilningen, skub tonearmsliften fremad for at hæve tonearmen.
10. Når afspilningen er færdig, skub tonearmsliften fremad for at hæve tonearmen, og flyt derefter armen tilbage til tonearmsholderen. Skub tonearmsliften ned for at sænke tonearmen.

Bemærk: Hvis der ikke er nogen betjening i 15 minutter efter endt afspilning, slukker enheden automatisk. Hvis du vil bruge den igen, skal du sætte Power/33/45RPM-kontakten i OFF-position og derefter vælge 33/45 o/min. igen.

Lyt til musik gennem udgangsstikkene

1. Sæt de røde og hvide stik på det medfølgende RCA-kabel i udgangsstikket på bagsiden af din pladespiller, rød til rød og hvid til hvid.
2. Sæt den anden ende af kablet i dine højttalere, rød til højre højttaler og hvid til venstre højttaler.
3. Løsn jordterminalen ved at dreje den mod uret. Indsæt jordkablets metalplade på RCA-kablet i jordterminalen, og stram den til højre.
4. Brug kontakten til forforstærker for at vælge udgangstilstand.

Tilsluttet ekstern enhed	Kontaktens position
Enhed med PHONO-indgang	FRA
Enhed uden PHONO-indgang	TIL

USB til PC-optagelse

For korrekt optagelse af musikken fra din vinyl til MP3 via computer, skal du bruge det medfølgende USB-udgangskabel. Tilslut den ene ende af USB-kablet til pladespilleren (USB-stikket på bagsiden af enheden) og den anden ende til din computer. Tilslut derefter AC/DC-adapteren til DC IN-stikket, og tænd for enheden.

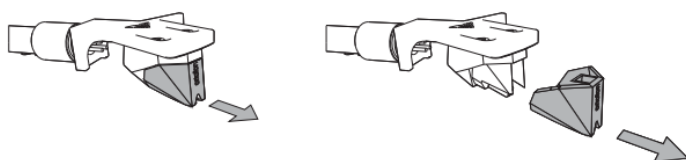
For at installere og bruge softwaren på din computer, skal du vælge de korrekte installationsfiler til Mac eller PC.

For de nyeste manualer, software, vejledninger, fejlfinding eller andet downloadbart indhold, besøg venligst <http://audacityteam.org>

Udskiftning af nål

Nålen holder ca. 300 timer ved normal brug. Vi anbefaler dog, at du udskifter nålen, så snart du bemærker en ændring i lyd kvaliteten. Langvarig brug af en slidt nål kan beskadige pladerne.

1. Drej RPM-vælgeren til OFF for at slukke for strømmen.
2. Fjern nålehætten.
3. Fjern den gamle nål.



4. Indsæt ny nål.



Rengøring af din pladespiller

Brug kun en ren og tør klud.

Brug aldrig kemikalier, rengøringsmidler eller slibemidler.


Når du ikke bruger pladespilleren, skal du lukke støvlåget for at forhindre, at der kommer støv eller andet snavs på pladespilleren.

FORSIGTIG: Spild ikke væske på pladespilleren. Det vil beskadige pladespilleren. Hvis der spildes noget på pladespilleren, skal det straks tørres af med en blød, ren klud.

GENERELT

Tænd/sluk

AC/DC-adapter

Producent	Guangdong Leetac Electronics Technology Co.,Ltd.
Model Nr.	GRP12W-120060
INDGANG	100-240 V-, 50/60 Hz, 0,4 A
UDGANG	12,0 V  0,6 A 7,2 W
Gns. aktiv effektivitet	82,68 %
Effektivitet ved lav belastning (10 %)	N/A
Maks. strømforbrug	1,5 W
Strømforbrug ved ingen belastning	0,078 W
Strømforbrug i standbytilstand	0,26W
Mål (B x D x H)	45,5cm x 37,9x 11,3cm(ca.)
Vægt	5,932 kg. (ca.)(uden tilbehør)

PLADESPILLER

Motor	DC-servomotor
Drivsystem	Remdrevet
Hastigheder	33-1/3 o/min., 45 o/min.
Signal/støjforhold	Over 50 dB
Patrontype	Kassette med bevægelig magnet
Nål	Ortofon 2M RED
RCA-udgang	400-450 mV (5 cm/sek. ved 1 KHz-10 dB)
Phono-udgang	10 mv ± 3 db (5 cm/sek. ved 1 KHz-10 dB)

USB

Type	USB B-stik
Fuld hastighed	USB 2.0 fuld hastighed

FEJLFINDINGSVEJLEDNING

Hvis der opstår problemer med enheden, bedes du i læse nedefor. Måske kan du løse problemet selv, inden du kontakter din forhandler.

	Problem	Årsag	Løsning
HELE ENHEDEN	Strømmen tændes ikke	Enheden er taget ud af stikkontakten.	Sæt DC-stikket fra AC/DC-adapteren i stikkontakten.
	Lyden er støjende.	Enheden er for tæt på et tv eller et andet lignende apparat.	Sluk for tv'et eller det andet apparat, og placer enheden et andet sted.

	Enheden reagerer ikke eller kan ikke nulstilles.	Eksterne faktorer som ESD (elektrostatisk afladning) påvirker enheden.	Fjern netledningen og alle strømforsyningsenheder, og sæt derefter stikket i igen efter et minut.
PHONO-AFSPILLER	Lyden er støjende, når der afspilles en plade.	Nålen er ikke placeret i midten.	Udskift nålen, der er placeret i midten.
	Lyden er støjende, når den bruges i længere tid.	Nålen er beskadiget.	Udskift den med en ny nål.
	Lyden smælder, eller lyden mangler.	Forforstærkerkontakten er indstillet forkert.	Indstil forforstærkerkontakten korrekt i henhold til den tilsluttede eksterne højttaler.

Specifikationer for Ortofon 2M Red-nål:

Kanalbalance 1 kHz	1,5 dB
Udgangsspænding ved 1 kHz, 5 cm/sek	5,5 mV
Kanalseparation ved 1 kHz	22 dB
Kanalseparation ved 15 kHz	15 dB
Frekvensrespons 20 Hz – 20 kHz	+3 / -1 dB
Springsevne ved 315 Hz ved anbefalet nåletryk	70 µm
Compliance, dynamisk, lateral	20 µm/mN
Nåletype	Elliptisk
Nålespidsradius	r/R 8/18 µm
Nåletryksinterval	1,6 - 2,0 g (16-20 mN)
Anbefalet nåletryk	1,8 g (18 mN)
Nålevinkel	20°
Intern impedans, DC-modstand	1,3 kOhm
Patronfarve	Sort/rød
Patronvægt	7,2
Anbefalet belastningsmodstand	47 kOhm
Intern induktans	700 mH
Anbefalet kapacitansbelastning	150-300 pF

Garanti

Commaxx B.V. tilbyder service og garanti i overensstemmelse med europæisk lov, hvilket betyder, at i tilfælde af reparationer (både under og efter garantiperioden) skal du kontakte din lokale forhandler.

Vigtig meddelelse: Det er ikke muligt at sende produktet direkte til Commaxx B.V., hvis det kræver reparation.

Vigtig meddelelse: Hvis enheden åbnes eller på nogen måde tilgås af et ikke-godkendt servicecenter, bortfalder garantien.

Denne enhed er ikke egnet til professionel brug. I tilfælde af professionel brug bortfalder alle garantiforpligtelser fra producentens side.

Ansvarsfraskrivelse

Firmware og/eller hardwarekomponenter opdateres regelmæssigt. Derfor kan nogle af instruktionerne, specifikationerne og billederne i denne dokumentation afvige lidt fra din særlige situation. Alle elementer, der beskrives i denne vejledning, er kun til illustration og gælder muligvis ikke for en bestemt situation. Der kan ikke opnås juridiske rettigheder fra beskrivelsen i denne vejledning.

Bortskaffelse af udtjente enheder



Symbolet angiver, at det relevante elektriske produkt eller batteri inden for Europa ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. For at sikre korrekt affaldsbehandling af produktet og batteriet bedes du bortskaffe dem i overensstemmelse med gældende lokal lovgivning om krav til bortskaffelse af elektrisk udstyr eller batterier. På den måde hjælper du med at bevare naturens ressourcer og forbedre standarderne for miljøbeskyttelse i forbindelse med behandling og bortskaffelse af elektrisk affald (direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr).

CE-mærke

Commaxx B.V., Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands, erklærer hermed, at dette produkt er i overensstemmelse med de væsentlige krav i EU-direktivet.

Konformitetserklæringen kan fås via techdoc@commaxxgroup.com



Service

Gå ind på www.lenco.com for yderligere oplysninger og support fra vores helpdesk Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.

FÖRSIKTIGHET:

Användning av kontroller eller utförande av metoder som inte beskrivits häri kan leda till exponering för farlig strålning.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖRE ANVÄNDNING

IAKTTA DESSA ANVISNINGAR:

1. Ventilationsöppningarna får inte täckas över eller blockeras. När du placerar enheten på en hylla ska du lämna 5 cm (2") fritt utrymme runt hela enheten.
2. Montering ska ske i enlighet med den medföljande bruksanvisningen.
3. Håll enheten borta från värmekällor såsom radiatorer, värmare, spisar, ljus och andra värmegenererande produkter eller öppen eld. Enheten får endast användas i milda klimat. Undvik extremt kalla eller varma miljöer. Drifttemperatur mellan 0 och 35 °C.
4. Enheten bör inte användas i närheten av starka magnetfält.
5. Elektrostatiska urladdningar kan påverka enhetens funktion. Om detta sker behöver enheten bara återställas och startas om i enlighet med bruksanvisningen. Vid filöverföring måste enheten hanteras med försiktighet i en miljö fri från statisk elektricitet.
6. Varning! Föremål får aldrig föras in i produkten genom ventilerna eller öppningarna. Högsänning flödar genom produkten och om du för in ett föremål kan det orsaka elektriska stötar och/eller kortslutning av interna komponenter. Undvik därför att spilla vatten eller annan vätska på produkten.
7. Enheten får inte användas i våta eller fuktiga miljöer såsom badrum, ångfyllda kök eller i närheten av simbassänger.
8. Enheten får inte utsättas för dropp eller stänk och det ska säkerställas att inga föremål som är fyllda med vätskor, t.ex. vaser, ställs på eller i närheten av enheten.
9. Enheten får inte användas när kondens kan uppstå. När enheten används i ett varmt och fuktigt rum kan vattendroppar eller kondens uppstå inuti enheten och enheten kanske inte fungerar som den ska. Låt enheten vara avstängd i en eller två timmar innan du slår på strömmen igen. Enheten ska vara torr innan strömmen slås på.
10. Även om denna enhet tillverkas med största omsorg och kontrolleras flera gånger innan den lämnar fabriken är det fortfarande möjligt att problem kan uppstå vilket gäller alla elektriska apparater. Om du märker rök, kraftig uppbyggnad av värme eller andra oväntade fenomen ska du omedelbart dra ur kontakten ur eluttaget.
11. Enheten måste strömförsörjas med en strömkälla enligt specifikationen på typskylten. Kontakta din återförsäljare eller ditt lokala elbolag om du är osäker på vilken typ av strömförsörjning som finns i din bostad.
12. Håll enheten utom räckhåll för djur. Vissa djur kan bita på strömkablar.
13. Använd en mjuk och torr trasa för att rengöra enheten. Lösningemedel eller bensinbaserade vätskor får inte användas. Använd en fuktig trasa med utspätt diskmedel för att ta bort svåra fläckar.
14. Leverantören ansvarar inte för skador eller förlorade data orsakade av fel, missbruk, modifiering av enheten eller batteribyte.
15. Anslutningen får inte avbrytas när enheten formaterar eller överför filer. Detta kan medföra att data skadas eller raderas.
16. Om enheten har en funktion med USB-uppspelning bör USB-minnet anslutas direkt till enheten. Använd inte en USB-förlängningskabel eftersom den kan orsaka störningar som kan leda till dataförlust.
17. Typskylten sitter på enhetens undersida eller baksida.
18. Den här enheten är inte avsedd för att användas av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller psykiska funktionshinder eller brist på erfarenhet och kunskap såvida de inte är under övervakning av eller har fått instruktioner om korrekt användning av enheten av den person som ansvarar för deras säkerhet.
19. Den här produkten är endast avsedd för icke-professionell användning och inte för kommersiellt eller industriellt bruk.



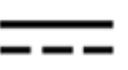





20. Kontrollera att enheten har justerats så att den står stadigt. Skador orsakade av att produkten används i ett instabilt läge eller utsätts för vibrationer eller stötar eller av att någon annan varning eller försiktighetsåtgärd i denna bruksanvisning inte följs, täcks inte av garantin.
21. Ta aldrig bort enhetens hölje.
22. Eheten får aldrig ställas ovanpå annan elektrisk utrustning.
23. Håll plastpåsarna utom räckhåll för barn.
24. Använd endast tillbehör som anges av tillverkaren.
25. Överlåt all service till kvalificerad servicepersonal. Service krävs när t.ex. nätsladden eller kontakten har skadats på något sätt, när vätska har spillts eller föremål har fallit ner i enheten, när enheten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller har tappats.
26. Lång exponering för höga ljud från musikspelare kan leda till tillfällig eller permanent hörselnedsättning.
27. Om produkten levereras med strömkabel eller nätadapter:
 - Dra ur strömkabeln och kontakta behörig personal för service om ett problem uppstår.
 - Trampa inte på nätadaptern och kläm den inte. Var mycket försiktig och då särskilt nära kontakter och kabelns uttag. Tunga föremål får inte placeras på nätadaptern då detta kan medföra att den skadas. Håll hela enheten utom räckhåll för barn! Om de leker med strömkabeln kan det orsaka allvarliga personskador.
 - Koppla bort enheten vid åskväder eller om den inte används under en längre tidsperiod.
 - Eluttaget måste vara placerat nära utrustningen och vara lättillgängligt.
 - Eluttaget och förlängningskablar får inte överbelastas. Överbelastning kan orsaka brand eller medföra elektriska stötar.
 - Enheter med konstruktion av klass 1 ska anslutas till ett jordat eluttag.
 - Enheter med klass 2-konstruktion kräver ingen jordad anslutning.
 - Håll alltid i kontakten när du drar ut den ur vägguttaget. Dra inte i strömkabeln. Detta kan orsaka en kortslutning.
 - En skadad strömkabel, kontakt eller ett löst eluttag får inte användas. De kan orsaka brand eller medföra elektriska stötar.
28. Om produkten innehåller eller levereras med en fjärrkontroll som innehåller mynt/cellbatterier:

Varning:

 - "Svälj inte batterier då kemiska brännskador" eller motsvarande kan uppstå.
 - (Den medföljande fjärrkontrollen) Denna produkt innehåller ett knappcells batteri. Om batteriet sväljs kan det orsaka allvarliga inre brännskador på bara två timmar och vara livshotande.
 - Håll nya och förbrukade batterier utom räckhåll för barn.
 - Sluta använda produkten om batterifacket inte går att stänga ordentligt, och håll den utom räckhåll för barn.
 - Om du tror att batterier har förtärts eller finns inuti någon del av kroppen måste du omedelbart söka läkarvård.
29. Försiktighetsuppmaning vid användning av batterier:
 - Explosionsrisk om batteriet byts ut på ett felaktigt sätt. Batteriet måste bytas mot samma eller en likvärdig typ.
 - Batteriet får inte utsättas för extremt höga eller låga temperaturer samt lågt lufttryck vid hög höjd, vid användning, förvaring eller transport.
 - Byte av ett batteri mot en felaktig typ kan medföra explosion eller läckage av brandfarlig vätska och/eller gas.
 - Avfallshantering av ett batteri på en öppen eld, i en varm ugn, mekanisk krossning eller kapning kan medföra explosion.
 - Batteriet får inte lämnas i en miljö med extremt hög temperatur då detta kan medföra explosion eller läckage av brandfarlig vätska och/eller gas.
 - Batteriet får inte utsättas för extremt lågt lufttryck, då detta kan medföra explosion eller läckage av brandfarlig vätska och/eller gas.
 - Miljöaspekter måste iakttas vid avfallshantering av batterier.

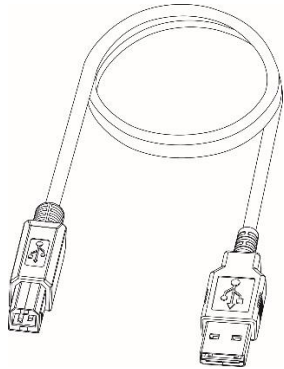
INSTALLATION

- Packa upp alla delar och ta bort skyddsmaterialet.
- Anslut inte enheten till elnätet innan du kontrollerar nätspänningen och att alla andra anslutningar har gjorts.

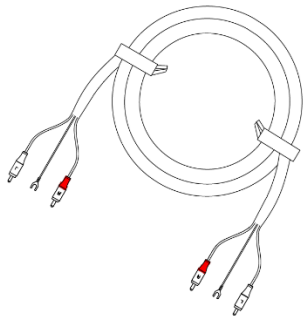
	<p>ÅTERVINNING</p> <p>Denna produkt är märkt med symbolen för selektiv sortering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE). Detta innebär att denna produkt måste hanteras i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EU för att kunna återvinnas eller demonteras för att minimera dess påverkan på miljön.</p> <p>Användaren kan välja att lämna sin produkt till en behörig återvinningsorganisation eller till återförsäljaren när han köper en ny elektrisk eller elektronisk utrustning.</p>
	Denna symbol indikerar växelspanning
	Denna symbol indikerar likspanning
	Denna symbol anger att produkten endast är avsedd för inomhusbruk
	Symbolen anger märkning för energieffektivitet
	Symbolen anger polaritet för likströmsanslutningen
	Terminal för skyddsjordning. Apparaten ska anslutas till ett eluttag med skyddsjordad anslutning.
	Använd endast den strömförsörjning som anges i bruksanvisningen.
Använd endast den strömförsörjning som anges i bruksanvisningen	
Nätkontakten används som fränkopplingsanordning, uttaget ska installeras nära utrustningen och vara lättåtkomligt.	

Förpackningen inkluderar:

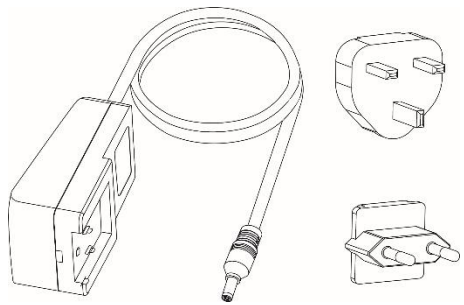
USB A till USB B-kabel



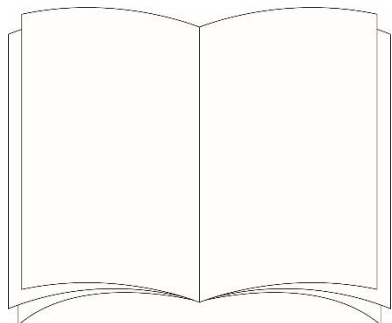
RCA-kabel



Strömadapter

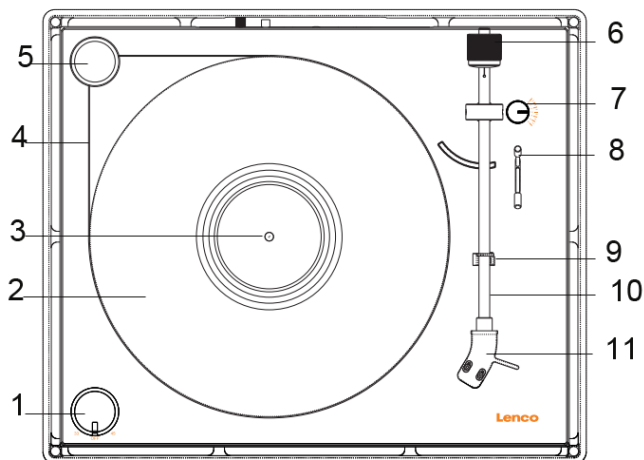


Bruksanvisning

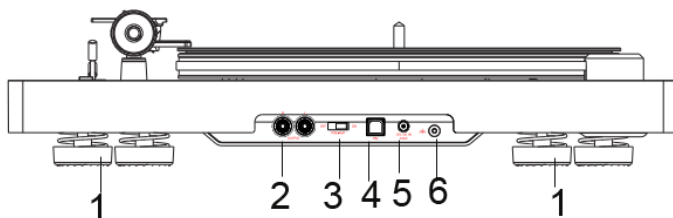


Produktöversikt

Vy ovanifrån:



- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Ström/33/45RPM-omkopplare | 7. Antiskate-kontroll |
| 2. Tallrik | 8. Tonearmslyft |
| 3. Spindel | 9. Hållare för tonearmens vagg |
| 4. Drivrem | 10. Tonearm |
| 5. Motorskivan dold under motorkåpan | 11. Pickup med rörlig magnet |
| 6. Motvikt | |



- | | |
|--------------------------------|-------------------|
| 1. Fot | 4. USB-uttag |
| 2. RCA-uttag | 5. DC IN-uttag |
| 3. Omkopplare för förstärkning | 6. Jordanslutning |

Inställning av skivspelaren

Välj en plan, torr och ren plats. Ta sedan bort produkten från förpackningen och allt förpackningsmaterial.

Montering av tallriken och skivspelarmattan

1. Sätt i tallriken på spindeln i mitten av skivspelaren.
2. Placera skivspelarmattan på skivtallriken.

Montering av bandet

1. Linda bandet mjukt runt tallrikens utsida.
OBS! Se till att bandet inte är vridet.
2. Sätt bandet som är lindat runt tallriken över remskivan. (5)

3. Vänd på tallriken så att bandet ligger tätare mot tallriken.
4. Sätt på motorskyddet på remskivan.

Montera och justera motvikten

Motvikten på tonearmen justerar nåltrycket. Om trycket är för högt förvrängs ljudet. Om trycket är för lågt sker spårhopp oftare.

1. Håll motvikten med den silverfärgade nummerringen på motvikten mot dig och tryck sedan lätt in motvikten i änden på tonearmen. När du hör ett klick från pogo pinen på tonearmen har motvikten installerats korrekt.
2. Ta bort nålskyddet.
3. Ställ in antiskate-justeringen till 0 (noll).
4. Lossa låsspärren, skjut tonearmslyftaren framåt så att tonearmen lämnar basen och skjut sedan tonearmen åt vänster till positionen ovanför skivspelaren.

Försiktighetsåtgärd: Se till att nålen inte kommer i kontakt med någon del av skivspelaren.

5. Vrid motvikten så att tonearmen hamnar i horisontellt läge. Du kan flytta motvikten framåt eller bakåt på tonearmen.
6. Håll i motvikten av metall på baksidan av tonearmen.
7. Håll i motvikten av metall för att förhindra att den rör sig och vrid sedan försiktigt den främre silverfärgade nummerringen så att 0 är i 12-läget.

Obs! Vrid inte på motvikten av metall. Den silverfärgade nummerringen roterar separat.

8. Håll ihop både motvikten av metall och den silverfärgade nummerringen. Vrid dem moturs ett helt varv och ställ sedan in ringen på 1,8 så att 1,8 på urtavlan är i positionen klockan 12. Detta sätter tonen till 1,8 gram nedåtriktad kraft (den rekommenderade spårningsvikten) för den här nålen.

Strömförsörjning av skivspelaren

Enheten kan strömförsörjas med den medföljande AC/DC-adaptorn. Kontrollera att märkskylten på AC/DC-adaptorn överensstämmer med nätspänningen innan enheten slås på.

AC/DC-adaptorn har ingång 100–240 V ~ 50/60 Hz, utgång 12,0 V  0,6 A.

Obs! Dra ut nätkontakten ur vägguttaget för att fränkoppla apparaten från elnätet.

Försiktighetsåtgärder: När du vill skicka iväg din skivspelare rekommenderas att du först tar bort skivspelarens fästansordning:

1. Ta bort dammskyddet.
2. Sluta spela, sätt tillbaka armen på armstödshållaren och lås den.
3. Koppla ur nätadaptorn.
4. Ta bort motvikten: Vrid motvikten till tonearmens ände och dra ut den.
5. Ta bort motorskyddet.
6. Ta bort bandet.
7. Ta bort din skivspelarmatta.
8. Ta ut tallriken.

Obs! Förvara alla tillbehör på ett säkert sätt för nästa användning.

Jordanslutning (6)

Skivspelaren har en jordanslutning (6) för att ytterligare minska störningar. Anslut jordkabeln från skivspelaren till jordterminalen på din förstärkare eller receiver (om sådan finns).

Produkten levereras också med en jordad AC-adapter, vilket garanterar en säker och stabil strömanslutning.

Spela upp en skiva

1. Öppna försiktigt det övre locket.
- Obs: Var försiktig så att du inte klämmer fingret när du öppnar eller stänger locket.
2. Placera en vinylskiva på skivtallriken.
4. Välj rätt hastighet genom att vrida varvtalsomkopplaren till 33 eller 45.
5. Ta bort tonearmsstödet låsspärr för att frigöra tonearmen.
6. Tryck tonearmslyftaren framåt för att lyfta upp tonearmen.
7. Skjut försiktigt tonearmen åt vänster över skivspelaren.
8. Tryck tonearmslyftaren bakåt för att sänka tonearmen så att pennan kommer i kontakt med skivan och börjar spela.
9. Pausa eller sluta spela genom att trycka tonearmslyftaren framåt för att höja tonearmen.
10. När du har spelat färdigt trycker du tonearmslyftaren framåt för att lyfta tonearmen och för sedan tillbaka armen till tonearmsstödet. Tryck ner tonearmslyftaren för att sänka tonearmen.

Obs: Om inget görs under 15 minuter efter att uppspelningen har avslutats stängs enheten av automatiskt. När du vill använda den igen ställer du omkopplaren för effekt/33/45 varvtal i läget AV och väljer sedan 33/45 varv igen.

Lyssnar på genom utgångsuttaget

1. Sätt i de röda och vita kontakterna på RCA-kabeln i uttaget på skivspelarens baksida – röd till röd och vit till vit.
2. Anslut kabelns andra ände till högtalarna – röd till höger högtalare och vit till vänster högtalare.
3. Lossa jordanslutningen genom att vrida den moturs. För in jordkabelns metallplatta på RCA-kabeln i jordterminalen och dra åt den åt höger.
4. Välj utgångsläge med omkopplaren för förförstärkning.

Ansluten extern enhet	Omkopplarens position
Enhet med PHONO-ingång	AV
Enhet utan PHONO-ingång	PÅ

USB TILL PC-inspelning

Använd den medföljande USB-utgångskabeln för att spela in din vinyl till MP3 via datorn. Anslut den ena änden av USB-kabeln till skivspelaren (USB-uttaget på baksidan av apparaten) och den andra änden till datorn. Anslut sedan AC/DC-adaptorn till DC IN-uttaget och slå på enheten.

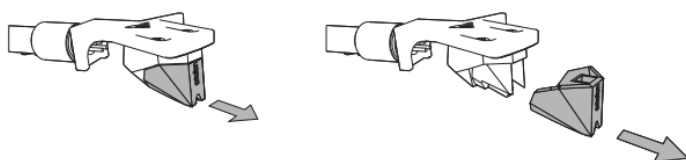
Om du vill installera och använda programvaran på din dator ska du först välja rätt installationsfiler för Mac eller PC.

För de mest aktuella bruksanvisningarna, programvaran, instruktionsdetaljerna, felsökning eller annat nedladdningsbart innehåll, kan du besöka <http://audacityteam.org>

Byta ut nålen

Vid normal användning bör nålen hålla i cirka 300 timmar. Vi rekommenderar dock att nålen byts ut så snart en förändring av ljudkvaliteten upptäcks. Om en utsliten nål används länge kan skivorna skadas.

1. Vrid varvtalsväljaren till AV för att stänga av strömmen.
2. Ta bort nålskyddet.
3. Ta bort den gamla nålen.



4. Installera en ny nål.



Rengöra skivspelaren


- . Använd endast en ren, torr trasa.
- . Använd aldrig kemikalier, rengöringsmedel eller slipmedel.
- . När du inte använder skivspelaren ska du stänga dammskyddet för att förhindra att damm eller annan smuts hamnar på skivspelaren.

FÖRSIKTIGHET: Spill inte vätska på skivspelaren eftersom den då kan skadas. Om något spills ut ska du genast torka upp det med en mjuk, ren trasa.

ALLMÄNT

Ström

AC/DC-adapter

Tillverkare	Guangdong Leetac Electronics Technology Co.,Ltd.
Modellnr.	GRP12W-120060
INGÅNG	100–240 V~, 50/60 Hz, 0,4 A
UTMATNING	12,0 V  0,6 A 7,2 W
Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge	82,68 %
Verkningsgrad vid låg belastning (10 %)	N/A
Max. effektförbrukning	1,5 W
Effektförbrukning utan belastning	0,078 W
Strömförbrukning i Standby- modell	0,26 W
Mått (B x D x H)	45,5 cm x 37,9 x 11,3 cm (ca)
Vikt	5,932 kg. (ca)(Inga tillbehör ingår)

SKIVSPELARE

Motor	DC-servomotor
Drivsystem	Remdrift
Varvtal	33-1/3 varv, 45 varv
Signal-brus-förhållande	Mer än 50 dB
Typ av pickup	Pickup med rörlig magnet
Nål	Ortofon 2M RED
RCA UT	400–450 mV (5 cm/sek vid 1 KHz-10dB)
Phono ut	10 mv±3 db (5 cm/sek vid 1 KHz-10dB)

USB

Typ	B-kontakt för USB-serie
Full hastighet	USB 2.0 full hastighet

FELSÖKNINGSGUIDE

Om det uppstår problem med enheten ska du läsa igenom nedanstående och se om du kan lösa problemet själv innan du ringer din återförsäljare.

	Problem	Orsak	Lösning
HELA ENHETEN	Strömmen slås inte på	Enheten är inte ansluten till elnätet.	Kopplar in AC/DC-adapterns DC-kontakt i uttaget.
	Ljudet låter inte bra.	Enheten är placerad för nära en tv eller annan liknande apparat.	Stäng av tv:n eller andra apparater och placera enheten på annan plats.

	Enheten svarar inte eller kan inte återställas.	Yttre faktorer som ESD (elektrostatisk urladdning) påverkar enheten.	Dra ur nätsladden och all strömförsörjningsutrustning och anslut sedan enheten igen efter en minut.
SKIVSPELAREN	Ljudet låter inte bra när skivan spelas upp.	Nålen är inte placerad i mitten.	Byt ut nålen om den inte är placerad i mitten.
	Ljudet låter inte bra efter en tids användning.	Nålen är skadad.	Byt ut nålen mot en ny.
	Ljudet är poppande eller tyst.	Omkopplaren för förstärkning är felaktigt inställd.	Ställ in omkopplaren för förstärkning på rätt sätt beroende på vilken extern högtalare som är ansluten.

Specifikationer för Ortofon 2M Red Needle:

Kanalbalans vid 1 kHz	1,5 dB
Utgångsspänning vid 1 kHz, 5cm/sek	5,5 mV
Kanalseparation vid 1 kHz	22 dB
Kanalseparation vid 15 kHz	15 dB
Frekvenssvar 20 Hz–20 kHz	+3 / -1 dB
Spårningsprestanda vid 315 Hz med rekommenderad spårningskraft	70 µm
Efterlevnad, dynamisk, lateral	20 µm/mN
Typ av nål	Elliptisk
Radie på nålspetsen	r/R 8/18 µm
Intervall för spårningskraft	1,6–2,0 g (16–20 mN)
Spårningskraft, rekommenderad	1,8 g (18 mN)
Spårningsvinkel	20°
Intern impedans, DC-motstånd	1,3 kOhm
Färg på patronen	Svart/Röd
Patronens vikt	7,2
Rekommenderat belastningsmotstånd	47 kOhm
Intern induktans	700 mH
Rekommenderad belastningskapacitans	150–300 pF

Garanti

Commaxx B.V. erbjuder service och garanti i enlighet med europeisk lagstiftning, vilket innebär att du ska kontakta din lokala återförsäljare om reparation krävs (både under och efter garantins giltighetsperiod).

Viktig information: Det går inte att skicka produkter som behöver repareras direkt till Commaxx B.V.

Viktig information: Om enheten öppnas eller på något sätt tillgängliggörs av ett icke-officiellt servicecenter, upphör garantin att gälla.

Enheten är inte lämplig för professionellt bruk. Vid yrkesmässig användning, upphör tillverkarens samtliga garantier att gälla.

Friskrivningsklausul

Uppdateringar av inbyggd programvara och/eller hårdvarukomponenter görs regelbundet. Därför kan vissa av anvisningarna, specifikationerna och bilderna i den här dokumentationen skilja sig något från din faktiska situation. Alla delar som beskrivs i denna guide är endast avsedda som illustration och är eventuellt inte tillämpliga i specifika situationer. Inga juridiska rättigheter eller anspråk kan erhållas utifrån beskrivningen i den här bruksanvisningen.

Kassering av en gammal enhet



Denna symbol anger att den relevanta elektriska produkten eller batteriet ska inte kasseras i det allmänna hushållsavfallet i Europa. När den korrekta avfallsbehandlingen för produkten och batteriet ska säkerställas, ska elektrisk utrustning eller batterier kasseras i enlighet med varje krav på tillämplig lokal lagstiftning. Genom detta handlande bidrar du till att återvinna naturresurser och förbättra normer för miljöskydd och kassering av elektrisk avfall (elektrisk och elektronisk utrustning).

CE-märkning

Härmed deklarerar Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nederländerna att den här produkten uppfyller EU:s väsentliga direktivkrav.

Försäkran om överensstämmelse kan erhållas från techdoc@commaxxgroup.com



Service

För mer information och support via vår helpdesk går du till www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.

ATTENZIONE:

L'utilizzo di controlli o regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate può causare l'esposizione a radiazioni pericolose.

PRECAUZIONI PRIMA DELL'USO

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI:

1. Non coprire o bloccare le aperture di ventilazione. Quando si posiziona il dispositivo su un ripiano, lasciare 5 cm (2") di spazio libero intorno.
2. Installare secondo quanto riportato nel manuale utente fornito.
3. Tenere il dispositivo lontano da sorgenti di calore, come radiatori, termosifoni, stufe, candele e altri prodotti che generano calore o fiamme libere.
Il dispositivo può essere utilizzato solo in climi miti. Evitare ambienti estremamente freddi o caldi. Temperatura operativa compresa tra 0 ° e 35 °C.
4. Evitare l'uso del dispositivo in presenza di forti campi magnetici.
5. Le scariche elettrostatiche possono interferire con il normale utilizzo di questo dispositivo. In tal caso, è sufficiente ripristinare e riavviare il dispositivo seguendo il manuale di istruzioni. Durante la trasmissione di file, maneggiarlo con cura e operare in un ambiente privo di elettricità statica.
6. Avvertenza! Non inserire mai oggetti nel prodotto attraverso le prese d'aria o le aperture. All'interno del prodotto sono presenti tensioni elevate e l'inserimento di un oggetto può provocare scariche elettriche e/o cortocircuiti. Per lo stesso motivo, non versare acqua o liquidi sul prodotto.
7. Non utilizzare in ambienti umidi o bagnati, come bagni, cucine con vapore o piscine.
8. Non esporre il dispositivo a schizzi o gocciolamenti di liquidi; non appoggiare sopra o accanto al dispositivo oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi.
9. Non utilizzare questo dispositivo in caso di condensa. Quando l'unità viene utilizzata in un ambiente caldo e umido, al suo interno possono formarsi goccioline d'acqua o condensa e l'unità potrebbe non funzionare correttamente; lasciare l'unità spenta per 1 o 2 ore prima di accenderla, in quanto deve essere asciutta prima di collegarla all'alimentazione.
10. Sebbene questo dispositivo sia fabbricato con la massima cura e controllato più volte prima di lasciare la fabbrica, è comunque possibile che si verifichino problemi come per qualsiasi altra apparecchiatura elettrica. Se si notano fumo, eccessivo accumulo di calore o altri fenomeni imprevisti, scollegare immediatamente la spina dalla presa di alimentazione principale.
11. Questo dispositivo deve funzionare con una fonte di alimentazione corrispondente ai valori indicati sull'etichetta delle specifiche. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione utilizzata in casa, consultare il rivenditore o la compagnia elettrica locale.
12. Tenere lontano dagli animali domestici. Ad alcuni animali piace mordere i cavi di alimentazione.
13. Per pulire il dispositivo, utilizzare un panno morbido e asciutto. Non usare solventi o liquidi a base di benzina.
Per rimuovere le macchie persistenti, è possibile utilizzare un panno umido con detergente diluito.
14. Il fornitore non è responsabile per danni o perdita di dati causati da malfunzionamento, uso improprio, modifica del dispositivo o sostituzione della batteria.
15. Non interrompere la connessione quando il dispositivo sta formattando o trasferendo file. In caso contrario, vi è il rischio di corruzione o perdita dei dati.
16. Se l'unità dispone della funzione di riproduzione USB, la chiavetta USB deve essere collegata direttamente all'unità. Non utilizzare una prolunga USB, perché può causare interferenze con conseguenti perdite di dati.
17. L'etichetta di classificazione è situata sul pannello inferiore o posteriore del dispositivo.
18. Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o privi dell'esperienza e delle conoscenze

- necessarie, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni circa l'uso corretto del dispositivo da parte di chi è responsabile per la loro sicurezza.
19. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso non professionale, non commerciale e non industriale.
 20. Assicurarsi che l'unità sia collocata in una posizione stabile. I danni causati dall'uso di questo prodotto collocato in una posizione instabile, eventuali vibrazioni o urti o la mancata osservanza di qualsiasi altro avvertimento o precauzione riportati in questo manuale dell'utente non saranno coperti da garanzia.
 21. Non rimuovere mai l'involucro esterno del dispositivo.
 22. Non posizionare mai il dispositivo su altre apparecchiature elettriche.
 23. Non permettere ai bambini di accedere ai sacchetti di plastica.
 24. Utilizzare solo gli accessori specificati dal produttore.
 25. Rivolgersi a personale qualificato per l'assistenza. L'intervento del servizio assistenza è necessario se il dispositivo è stato danneggiato in qualunque modo, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono stati danneggiati, se sono stati versati dei liquidi o se sono caduti oggetti sul dispositivo, se il dispositivo è stato esposto alla pioggia o all'umidità, se non funziona normalmente o è caduto.
 26. L'esposizione prolungata ai suoni ad alto volume dei lettori musicali può causare una perdita temporanea o permanente dell'udito.
 27. Se il prodotto viene consegnato con cavo di alimentazione o adattatore di alimentazione CA:
 - In caso di problemi, scollegare il cavo di alimentazione CA e rivolgersi a personale qualificato per l'assistenza.
 - Non calpestare o schiacciare l'alimentatore. Fare molta attenzione, in particolare vicino alle prese e al punto di uscita del cavo. Non posizionare oggetti pesanti sull'alimentatore, in quanto potrebbero danneggiarlo. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Giocando con il cavo di alimentazione possono infortunarsi seriamente.
 - Scollegare il dispositivo durante i temporali o quando non viene utilizzato per un lungo periodo.
 - La presa di corrente deve essere installata vicino all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.
 - Non sovraccaricare le prese CA, né le prolunghie. Il sovraccarico può causare incendi o scariche elettriche.
 - I dispositivi con struttura di classe 1 devono essere collegati a una presa di rete con collegamento a terra di protezione.
 - I dispositivi con struttura di classe 2 non richiedono un collegamento a terra.
 - Tenere sempre la spina quando la si estrae dalla presa di rete. Non tirare il cavo di alimentazione. Ciò può causare un cortocircuito.
 - Non utilizzare un cavo o una presa di alimentazione danneggiati o una presa non fissata correttamente. Ciò può generare incendi o scariche elettriche.
 28. Se il prodotto contiene o viene consegnato con un telecomando contenente batterie a pulsante/a bottone:









Avvertenza:

 - "Non ingerire la batteria, pericolo di ustioni chimiche" o problema equivalente.
 - [Il telecomando fornito in dotazione con] Il presente prodotto contiene una pila a bottone. Se ingerita, la batteria può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e portare alla morte.
 - Tenere le batterie, nuove o usate, fuori dalla portata dei bambini.
 - Se il vano batteria non si chiude completamente, interrompere l'uso del dispositivo e tenerlo fuori della portata dei bambini.
 - Se si teme che le batterie possano essere state inghiottite o essere venute a contatto con qualsiasi parte interna del corpo, contattare immediatamente un medico.
 29. Precauzioni sull'uso delle batterie:
 - La batteria può esplodere se non viene sostituita correttamente. Sostituire solo con lo stesso tipo o con un tipo equivalente.

- Non esporre le batterie a temperature estremamente alte o basse o a bassa pressione dell'aria ad alta quota durante l'uso, lo stoccaggio o il trasporto.
- La sostituzione con una batteria di tipo errato può provocare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.
- Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o lo schiacciamento o il taglio meccanico di una batteria possono provocare un'esplosione.
- Lasciare una batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata può provocare un'esplosione o una perdita di liquidi o gas infiammabili.
- Una batteria soggetta a una pressione dell'aria estremamente bassa può provocare un'esplosione o una perdita di liquidi o gas infiammabili.
- È necessario prestare attenzione agli aspetti ambientali legati allo smaltimento delle batterie.

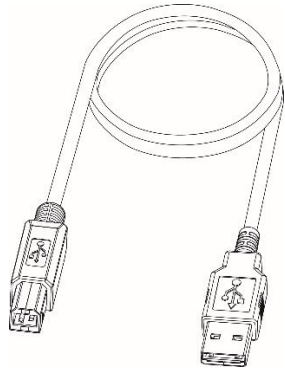
INSTALLAZIONE

- Disimballare tutte le parti e rimuovere il materiale protettivo.
- Non collegare l'unità alla rete elettrica prima di avere controllato la tensione di rete e prima che siano stati effettuati tutti gli altri collegamenti.

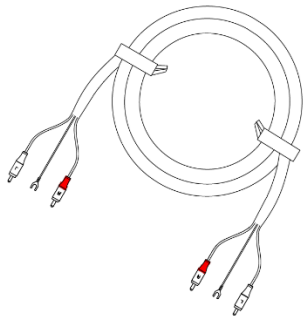
	<p>RICICLO</p> <p>Questo prodotto presenta la marcatura RAEE (Rifiuti da apparecchiatura elettrica ed elettronica). Il presente prodotto deve essere gestito secondo quanto stabilito nella Direttiva Europea 2012/19/UE sul riciclo e lo smaltimento, per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente.</p> <p>L'utente può consegnare il prodotto a un'organizzazione che si occupa di riciclo o al punto vendita, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura elettrica o elettronica.</p>
	<p>Questo simbolo indica corrente CA</p>
	<p>Questo simbolo indica corrente CC</p>
	<p>Questo simbolo indica che è per solo uso interno</p>
	<p>Questo simbolo indica il grado di efficienza energetica</p>
	<p>Questo simbolo indica la polarità della corrente continua</p>
	<p>Terminale per la messa a terra di protezione. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di rete con collegamento a terra di protezione.</p>
	<p>Utilizzare solo l'alimentazione indicata nel presente manuale.</p>
<p>Utilizzare solo l'alimentazione indicata nel presente manuale</p>	
<p>La spina viene usata per scollegare il dispositivo, pertanto la presa deve essere nelle vicinanze dell'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.</p>	

Contenuto della confezione:

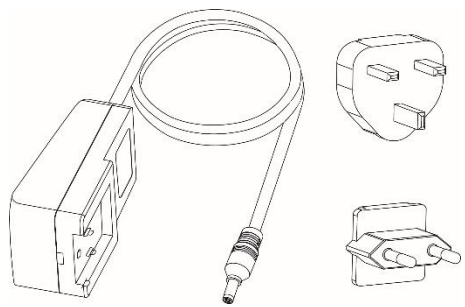
Cavo da USB A a USB B



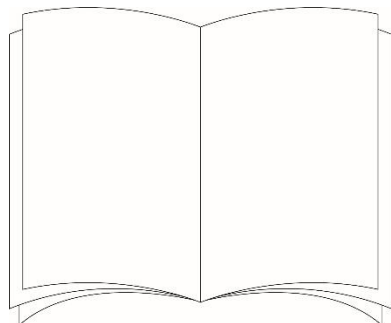
Cavo RCA



Adattatore di alimentazione

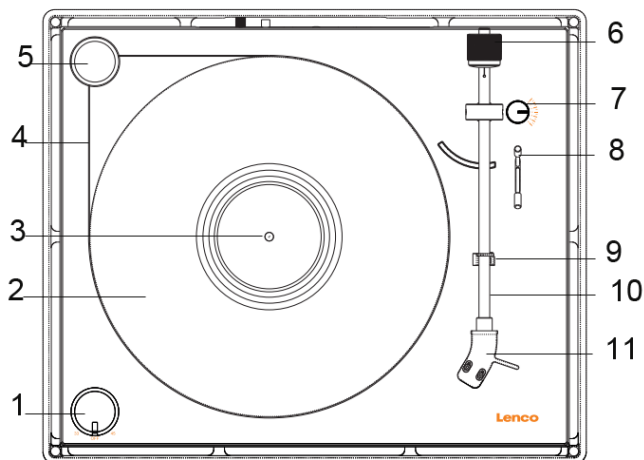


Manuale utente

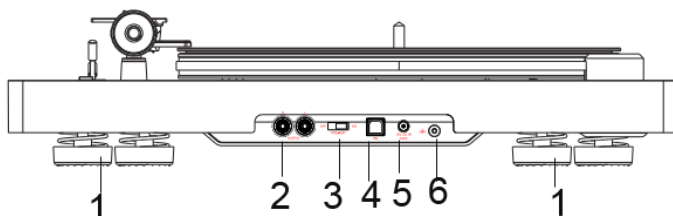


Vista del prodotto

Vista dall'alto:



- | | |
|---|--|
| 1. Interruttore di accensione/33/45 giri | 7. Controllo anti-skating |
| 2. Piatto | 8. Dispositivo di sollevamento braccio |
| 3. Mandrino | 9. Supporto poggiabracchio |
| 4. Cinghia di trasmissione | 10. Braccio |
| 5. Puleggia del motore nascosta sotto il coperchio del motore | 11. Testina magnetica mobile |
| 6. Contrappeso | |



- | | |
|--|-----------------------|
| 1. Piedino | 4. Presa USB |
| 2. Jack di uscita RCA | 5. Presa ingresso CC |
| 3. Interruttore Pre-amp (pre-amplificazione) | 6. Terminale di terra |

Preparazione del giradischi

Scegliere un posto in piano, asciutto e pulito. Togliere il prodotto dall'imballaggio e rimuovere tutti i materiali di imballaggio.

Montare il piatto e il tappetino antiscivolo

1. Inserire il piatto sul mandrino al centro del giradischi.
2. Posizionare il tappetino antiscivolo sopra il piatto.

Installazione della cinghia

1. Avvolgere con attenzione la cinghia sulla parte esterna del piatto.

NOTA: Assicurarsi che la cinghia sia arrotolata.

2. Dopo aver posizionato la cinghia intorno al piatto, inserirla sulla puleggia del motore. (5)
3. Ruotare il piatto in modo che la cinghia aderisca bene al piatto stesso.
4. Inserire il coperchio motore sulla puleggia.

Inserire e regolare il contrappeso

Il contrappeso e il braccio regolano la pressione della puntina. Se la pressione è eccessiva, il suono è distorto. Se la pressione è insufficiente, la testina salta spesso da un solco all'altro.

1. Tenere fermo il contrappeso con l'anello numerato in argento verso se stessi, quindi spingere con delicatezza il contrappeso verso la parte finale del braccio. Il contrappeso è installato correttamente quando si sente un clic sul perno a molla del braccio.

2. Rimuovere il coperchio della puntina.

3. Impostare il controllo anti-skating a 0 (zero).

4. Sganciare il fermo, spingere il dispositivo di sollevamento del braccio in avanti, in modo che il braccio si liberi dalla base, quindi spingere il braccio sopra il giradischi.

Attenzione: Verificare che sulla puntina non siano presenti parti del giradischi.

5. Ruotare il contrappeso in modo che il braccio sia orizzontale. Il contrappeso può essere spostato avanti o indietro sul braccio.


6. Tenere il contrappeso metallico sulla parte posteriore del braccio.

7. Tenere il contrappeso metallico per evitare che si muova e ruotare con attenzione l'anello numerato argento in modo che lo 0 si trovi nella posizione delle lancette dell'orologio alle ore 12.

Nota: Non ruotare il contrappeso. L'anello numerato argento ruota separatamente.

8. Tenere insieme il contrappeso metallico e l'anello numerato argento insieme. Ruotarli in senso orario di un giro, quindi posizionare l'anello su 1.8, in modo che 1.8 si trovi nella posizione delle lancette dell'orologio alle ore 12. In questo modo il tono è a 1.8 grammi di forza verso il basso (il peso consigliato) per questa puntina.

Accensione del giradischi

Il dispositivo può essere acceso con l'adattatore CA/CC in dotazione. Controllare l'etichetta con i valori sull'adattatore CA/CC per verificarne la rispondenza alla tensione della propria rete elettrica prima di accendere il dispositivo. L'adattatore CA/CC è compatibile con una corrente di ingresso da 100-240, 50/60 Hz e di uscita da 12,0 V  0,6 A.

Nota: Per scollegare il dispositivo dalla rete elettrica, estrarre la spina di rete dalla presa a parete.

Attenzione: Prima di spedire il giradischi, si raccomanda di rimuovere tutti gli elementi fissati al giradischi:

1. Sollevare il coperchio antipolvere.
2. Interrompere la riproduzione, riposizionare il braccio sul supporto e bloccarlo.
3. Scollegare l'adattatore di alimentazione.
4. Togliere il contrappeso: Ruotare il contrappeso fino alla fine del braccio ed estrarlo.
5. Togliere il coperchio motore.

6. Togliere la cinghia.
7. Togliere il tappetino antiscivolo.
8. Estrarre il disco.

Nota: Conservare tutti gli accessori in un posto sicuro per il prossimo utilizzo.

Connettore di terra (6)

Il giradischi è dotato di un connettore di terra (6) per ridurre ulteriormente il rumore. Per poterlo configurare, collegare il cavo di terra del giradischi al terminale di terra dell'amplificatore o del ricevitore (se disponibili).

Il prodotto è inoltre dotato di un adattatore CA con messa a terra, per garantire una connessione all'alimentazione elettrica sicura e stabile.

Riproduzione di un disco

1. Aprire con attenzione il coperchio superiore.
Nota: Fare attenzione a non schiacciarsi le dita quando si apre o si chiude il coperchio superiore.
2. Posizionare un disco sul giradischi.
4. Selezionare la velocità corretta con il selettore 33 o 45 giri.
5. Rimuovere il fermo di blocco del poggiabraccio per rilasciare il braccio.
6. Spingere il dispositivo di sollevamento del braccio in avanti per sollevare il braccio.
7. Spingere con delicatezza il braccio verso sinistra, in modo che si posizioni sopra il giradischi.
8. Spingere il dispositivo di sollevamento del braccio per abbassarlo e fare in modo che la puntina tocchi il disco e inizi a riprodurlo.
9. Per mettere in pausa o interrompere la riproduzione, spingere il dispositivo di sollevamento del braccio in avanti in modo da sollevare il braccio.
10. Una volta completata la riproduzione, spingere il dispositivo di sollevamento del braccio in avanti per sollevare il braccio, quindi riportare il braccio sul supporto. Spingere il dispositivo di sollevamento del braccio verso il basso per abbassare il braccio.

Nota: In caso di mancato utilizzo per 15 minuti dopo il termine della riproduzione, il dispositivo si spegne automaticamente. Per usarlo di nuovo, portare l'interruttore di accensione/33/45 giri su OFF e selezionare di nuovo 33/45 giri.

Ascolto tramite la presa di uscita

1. Inserire i connettori rosso e bianco del cavo RCA nella presa di uscita che si trova nella parte posteriore del giradischi, rosso su rosso e bianco su bianco.
2. Inserire l'altra estremità del cavo negli altoparlanti, rosso sull'altoparlante di destra e bianco in quello di sinistra.

3. Allentare il terminale di terra ruotandolo in senso antiorario. Inserire la piastra metallica di terra del cavo RCA nel terminale di terra e serrarla ruotandola verso destra.

4. Azionare l'interruttore PRE-AMP (pre-amplificazione) per selezionare la modalità di uscita.

Connesso a un dispositivo esterno	Posizione interruttore
Dispositivo con ingresso FONO	OFF
Dispositivo senza ingresso FONO	ON

Registrazione da USB a PC

Per registrare correttamente i vinili in formato MP3 usando il computer, usare il cavo per l'uscita USB fornito in dotazione. Collegare una estremità del cavo USB al giradischi (presa USB nella parte posteriore dell'unità) e collegare l'altra estremità al computer. Quindi collegare l'adattatore CA/CC alla presa ingresso CC e accendere l'apparecchio.

Per installare e usare il software del computer, selezionare i file di installazione corretti per Mac o PC.

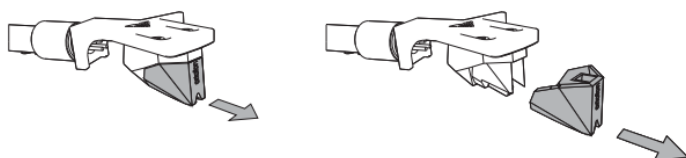
Per le versioni più recenti di manuali e software, per informazioni dettagliate sull'installazione, la risoluzione dei problemi e altri contenuti da scaricare, accedere al sito

<http://audacityteam.org>

Sostituzione della puntina

In condizioni normali, la puntina dura 300 ore circa. Tuttavia, consigliamo di sostituire la puntina non appena si nota un cambiamento nella qualità del suono. L'uso prolungato di una puntina usurata può danneggiare i dischi.

1. Ruotare il selettore di giri su OFF per spegnere il dispositivo.
2. Rimuovere il coperchio della puntina.
3. Rimuovere la puntina vecchia.



4. Montare la nuova puntina.



Pulizia del giradischi


- . Usare solo un panno pulito e asciutto.
- . Non usare sostanze chimiche, detergenti o abrasive.
- . In caso di inutilizzo, chiudere il coperchio antipolvere per evitare che la polvere si accumuli sul giradischi.

ATTENZIONE: Non versare liquidi sul giradischi perché potrebbero danneggiarlo. Nel caso di versamento di liquidi, asciugarli immediatamente con un panno morbido e pulito.

INFORMAZIONI GENERALI

Alimentazione

Adattatore CA/CC

Produttore	Guangdong Leetac Electronics Technology Co., Ltd.
N. modello	GRP12W-120060
INGRESSO	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,4 A
USCITA	12,0 V  0,6 A - 7,2 W
Efficienza media attiva	82,68%
Efficienza a basso carico (10 %)	
Consumo energetico massimo	N/D 1,5 W
Consumo energetico a vuoto	0,078 W
Consumo energetico in modalità stand-by	0,26 W
Dimensioni (L x A x P)	45,5 cm x 37,9 x 11,3 cm (circa)
Peso	5,932 kg. (circa) (senza accessori compresi)

GIRADISCHI

Motore	Motore servo CC
Sistema di trazione	Trasmissione a cinghia
Velocità	33 1/3 giri/min, 45 giri/min
Rapporto segnale/rumore	Più di 50 dB
Tipo testina	Testina magnetica mobile
Puntina	Ortofon 2M ROSSA
USCITA RCA	400-450 mV (5 cm/sec a 1 KHz-10 dB)
Uscita Fono	10 mv ± 3 db (5 cm/sec a 1 KHz-10 dB)

USB

Tipo	Connettore USB serie B
Velocità massima	Velocità massima USB 2.0

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

In caso di problemi con l'unità, consultare le informazioni di seguito e verificare se è possibile risolvere da soli il problema prima di rivolgersi al venditore.

	Problema	Causa	Soluzione
INTERA UNITÀ	Mancata accensione	L'unità non è collegata alla presa di corrente.	Collegare la spina CA dell'adattatore CA/CC a una presa.
	Il suono è rumoroso.	L'unità è troppo vicina a una TV o a un elettrodomestico simile.	Spegnere la TV o eventuali altri elettrodomestici e riposizionare l'unità.
	L'unità non risponde o non è possibile eseguire il ripristino.	L'unità è esposta a fattori esterni, come scariche elettrostatiche che ne possono influenzare il funzionamento.	Rimuovere il cavo di alimentazione e tutti i dispositivi di alimentazione, quindi ricollegare l'unità all'alimentazione elettrica dopo un minuto.
RIPRODUTTORE FONDO	Il suono presenta troppi disturbi durante la riproduzione dei dischi.	La puntina non è posizionata al centro in posizione mediana.	Sostituire la puntina che si trova al centro in posizione mediana.
	Il suono presenta troppi disturbi dopo un certo tempo di utilizzo.	La puntina è danneggiata.	Sostituirla con una nuova.
	Il suono è intermittente o non viene riprodotto.	L'interruttore Pre-amp (pre-amplificazione) non è impostato correttamente.	Impostare correttamente l'interruttore Pre-amp (pre-amplificazione) in base all'altoparlante esterno.

Specifiche della puntina Ortofon 2M Rossa:

Bilanciamento canale a 1 kHz	1,5 dB
Tensione di uscita a 1 kHz, 5 cm/sec	5,5 mV
Separazione dei canali a 1 kHz	22 dB
Separazione dei canali a 15 kHz	15 dB
Risposta in frequenza 20 Hz – 20 kHz	+3 / -1 dB
Capacità di tracciamento a 315 Hz, alla forza di tracciamento consigliata	70 µm
Conformità dinamica laterale	20 µm/mN
Tipo di puntina	Ellittica
Raggio dell'estremità della puntina	r/R 8/18 µm
Intervallo della forza di tracciamento	1,6-2,0 g (16-20 mN)
Forza di tracciamento consigliata	1,8 g (18 mN)
Angolo di tracciamento	20°
Impedenza interna, resistenza CC	1,3 kOhm

Colore cartuccia	Nero/Rosso
Peso cartuccia	7,2
Resistenza di carico consigliata	47 kOhm
Induttanza interna	700 mH
Capacità di carico consigliata	150-300 pF

Garanzia

Commaxx B.V. offre un servizio di assistenza e una garanzia in conformità con i regolamenti europei. Pertanto, qualora siano necessarie riparazioni (durante e dopo il periodo di garanzia), è opportuno rivolgersi al rivenditore locale.

Nota importante: Non è possibile inviare i prodotti da riparare direttamente a Commaxx B.V.

Nota importante: Qualora l'unità venga aperta o manomessa in qualsiasi modo da un centro di assistenza non riconosciuto, la garanzia decade.

Questo dispositivo non è adatto per l'uso professionale. Qualora l'unità venga utilizzata per scopi professionali, tutti gli obblighi del produttore derivanti dalla garanzia sono nulli.

Clausola di esclusione di responsabilità

Il firmware e/o i componenti hardware vengono aggiornati regolarmente. Pertanto, è possibile che alcune parti relative a istruzioni, specifiche e immagini contenute nella presente documentazione siano diverse da quanto riscontrato nel singolo caso. Tutte le descrizioni incluse in questa guida sono fornite a titolo puramente illustrativo e non si applicano necessariamente alla specifica situazione. Nessun diritto legale o contrattuale può derivare dalle descrizioni contenute nel presente manuale.

Smaltimento al termine della vita utile del dispositivo



Questo simbolo indica che in Europa è vietato gettare il relativo prodotto elettrico o la batteria tra i rifiuti domestici. Per il corretto smaltimento a fine vita del prodotto e della batteria, attenersi alle vigenti normative locali per il trattamento dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie. In tal modo si contribuisce a salvaguardare le risorse naturali e a migliorare gli standard per la protezione dell'ambiente nel trattamento dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (Direttiva RAEE).

Marchio CE

Con la presente, Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Paesi Bassi, dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali della direttiva europea.

La dichiarazione di conformità può essere richiesta inviando una e-mail a techdoc@commaxxgroup.com



Assistenza

Per ulteriori informazioni e accesso all'helpdesk, visitare il sito www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Paesi Bassi.